

AU CABARET DU GRAND LARGE

VALSE CHANTÉE
DANS LE FILM DE
CLAUDE DOLBERT
MIS EN SCÈNE PAR
RENÉ JAYET
PRODUCTION CODO

PAROLES DE
JACQUES PLANTE
MUSIQUE DE
VINCENT SCOTTO



CREATION
ROBERTE MARNA

PARIS-CHODENS-EDITEUR
95-rue du P^{er} 5^e Hôpital & 38-rue Jean Mermoz

PHONOSCOPES

N° 57

14^e ANNEE

JANVIER 2007

DE RETOUR DES ETATS-UNIS
CANADA, CUBA, MEXIQUE.
SALLE PLEYEL
JEUDI 5, VENDREDI 6 FÉVRIER 20^h45
**PETITS CHANTEURS
A LA CROIX DE BOIS**
PLACES de 50 à 300 Fr. Loc. PLEYEL et DURAND



RADIO-CITÉ

19 h. 30

Les Petits
Chanteurs
à la Croix de Bois

Le disque en France et ses interprètes
du 78 tours au microsillon

SOMMAIRE

● Potins et échos de PHONOSCOPIES	4
● Discographie des Chanteurs à la Croix de Bois	5
● Discographie de Simone ALMA	9
● Discographie de Lucienne BOYER (fin)	11
● Discographie d'Emile PRUD'HOMME (10° partie)	13
● Ils ont aussi enregistré des 78t: René DARY	14
● Histoire d'une chanson	15
● Discologie COLORADO (suite)	16
● Les disques 78 tours pour enfants (suite)	18
● A la recherche des radios perdues (suite)	19
● Le théâtre en 78 tours (suite)	20
● Et Tino, dans tout ça ?	21
● Lieux de mémoire : Le studio de la rue Albert	22
● Phonoscopies le jazz	23
● Le cinéma chantant français 1940-1955	24
● Les courts-métrages 1930-1955	27
● Du côté des rééditions...	28
● A propos de...	29
● La parole est aux discographes	30
● Contacts-Annonces	31



PUBLICATION TRIMESTRIELLE (ISSN 1277-233X)

REDACTION / RENSEIGNEMENTS

Gérard ROIG
29 rue Colas Fédrion
78700 CONFLANS STE HONORINE

Tel 01.39.72.82.98 - E-mail Roigjo@free.fr

(Pour tout courrier appelant une réponse, prière de joindre un timbre)

**Tout simplement : Bonne année !**

"La Vérité, c'est oui ou c'est non. Eh, bien.. la Santé, c'est tout..."
(Sacha Guitry)

En cette année nouvelle, saluons nos fidèles lecteurs et en premier lieu ceux des Etats-Unis, des Pays-Bas, de l'Angleterre, de l'Ecosse, de la Belgique, du Luxembourg, de l'Autriche et de la Suisse malgré, pour certains, l'obstacle de la langue. Avec un coup de chapeau particulier à notre plus jeune lecteur Florian Royer, âgé seulement de 15 ans, et déjà passionné par Constantin Le Rieur et le jazz Nouvelle-Orléans. Soixante-douze années le séparent de notre lecteur le plus âgé... Quel sujet d'étonnement, de satisfaction et surtout de réflexion !..

Les moyens modernes de diffusion de l'information, qu'on pensait devoir rapprocher les peuples, n'ont fait que réduire le monde à une sorte de grand village, où tout le monde se connaît, est au courant de tout, et où règnent les ragots, jalousies et querelles de voisinage. Un mot prononcé ici peut, sur le champ, déclencher à l'autre bout du monde, hostilité, attentats, conflits ethniques ou religieux qui remplacent désormais les sanglantes guerres mondiales du siècle passé. Dans un pareil contexte, comment ne pas accueillir le message de paix et d'amour incarné par les Chanteurs à la Croix de Bois ? Mais les bons sentiments sont-ils encore de mise aujourd'hui ?

Au seuil de notre quatorzième année d'existence, une chose est sûre : il reste encore beaucoup à dire et à découvrir... Nous continuerons à faire de notre mieux, avec les moyens du bord, et réclamons l'indulgence du tribunal pour tout oubli, erreur, faute de frappe, d'orthographe ou de syntaxe. Cela nous reconforte d'ailleurs de découvrir, dans des publications sérieuses, de superbes "perles". Mais si, rectifier nos erreurs c'est bien, nous fournir des informations, des documents, des suggestions, c'est mieux. Nos sources ne sont pas toujours très fiables et Internet ne connaît pas Line Marlys, Simone Alma, Colette Betty, Georges Paulais ou Jean Decousser... Et puis enfin, les Espagnols ne disent-ils pas : "Uno no puede estar en todo" (Une seule personne ne peut suffire à tout) ?

Deux événements récents ont retenu notre attention : La reprise de l'opérette "Le Chanteur de Mexico" (1) et la disparition du clarinetiste de jazz Claude Luter (2) Ce qui les relie, c'est un même regard vers le passé. Dans le premier cas, le plaisir de voir revivre une oeuvre marquante des années 50 est, hélas, gâché par les inévitables ricanements de l'intelligentsia. Dans *Le Figaro* du 22.09.2006, un plumitif nommé Christian Merlin, que nous livrons à la vindicte populaire, écrit : "Car il faut quand même reconnaître que la musique de Francis Lopez est d'une indigence rare..." Pour formuler un pareil jugement, ce journaliste possède, à l'évidence, une solide culture musicale. Certes, Francis Lopez n'a pas composé que des airs immortels (Beethoven non plus, d'ailleurs...) et, s'il a parfois cédé à la facilité, nous continuerons d'affirmer, quitte à heurter certains puristes, que la prière "Santa Maria" de l'opérette "Andalousie" soutient la comparaison avec "La fleur que tu m'avais jetée" de "Carmen" ou le "Salut demeure chaste et pure" de "Faust".

Dans le second cas, c'est la fin de l'aventure exceptionnelle d'un grand musicien qui, pendant plus de soixante ans a pratiqué, contre vents et marées, la musique de jazz des années 1920, la seule qu'il aimait. Cette attitude est hautement respectable. Mais, s'il est nécessaire qu'il y ait de tels artistes pour perpétuer certaines valeurs artistiques, l'histoire des arts nous apprend qu'il y eut toujours des personnalités originales porteuses d'innovations : "Garder l'oeil rivé sur le rétroviseur, c'est rater les virages du futur", écrivait Franck Ténot, il y a dix ans. Nous avons presque honte de rappeler de tels lieux communs...

En vue des prochaines échéances électorales en France, les principaux partis politiques n'ont qu'un seul mot d'ordre : le rassemblement. Ce sera aussi le nôtre, devant le constant afflux des nouveautés de toutes sortes et, partant, l'oubli grandissant d'un passé, même récent...

G. ROIG 

(1) Voir en page 4 l'opinion de Jean-François Revel sur Luis Mariano.

(2) Regrettons qu'aucune chaîne de télévision n'ait eu l'idée de programmer ce classique du cinéma qu'est "Rendez-vous de juillet" de Jacques Becker, précieux témoignage sur la jeunesse de l'après-guerre, où l'on peut voir l'orchestre de Claude Luter à l'époque des Lorientais.

Ils auraient eu 100 ans en 2007 : Tino Rossi, Max Régner, Andrex, Joséphine Baker, Jo Bouillon, Tommy Desserre, Jeanette Mc Donald, Zarah Leander, Renée Saint-Cyr, Edwige Feuillère, José Noguéro, Raymond Bussières, Roger Blin, H.G. Clouzot, Robert Bresson, John Wayne, Barbara Stanwick, Lawrence Olivier...

REVEILLON 1937

Réveillon Radio-37 le 24.12.37 avec : Georges Milton, Elyane Célis, Félix Paquet, Gabriello, le Chanteur X, Line Viala, Bordas et les Chanteurs à la Croix de Bois.

NOEL 1946

Le 13.12.46 au théâtre Mogador, gala de l'arbre de Noël avec: Bourvil, Pierre Dudan, Max Régnier, Souplex et Sourza, Elyane Célis, Roger Nicolas etc... Présentation de Samy Simon et Saint-Granier. Orchestre René Cloérec.

ON RENTRE...

Retour d'une tournée de deux mois au Brésil, Uruguay et Argentine, les Petits Chanteurs à la Croix de Bois feront leur rentrée salle Pleyel le 7.10.48. Au programme, des compositions de Debussy, Ravel, Poulenc, Milhaud etc...

NOS MAITRES A PENSER

"Que trouver à dire de Luis Mariano ? Il est insignifiant... minuscule dans la vulgarité, imperceptible dans la stupidité..." (Jean-François Revel)

LA NOUVELLE VAGUE

"Une grande mode... Elle a fait beaucoup de mal... Je cherche, mais je ne vois pas où sont les chefs-d'oeuvre..." Bruno Cremer (Ciné-Revue, 2.10.1980)

"Ce fut un" putsch"... Seuls deux ou trois metteurs en scène avaient du talent..." (Henri Verneuil)

LES BELLES FORMULES

"Etre dans le vent est un idéal de feuille morte." (Stéphane Bern)

CENSURE

"Le film "La Garçonne" (J. de Limur, 1936) avec Arletty, Suzy Solidor et Edith Piaf fut interdit à Anvers et faillit l'être à Paris. Devant le tollé général de la presse, le Conseil des Ministres dut annuler le visa de censure." (Raymond Chirat)

ON EMBAUICHE

"Nous recherchons d'urgence une secrétaire sténo-dactylo parlant et écrivant correctement l'allemand. Ecrire à Les Ondes, 114 Champs-Élysées, Paris" (Les Ondes, n° 161 du 28.05.44)

FAIT-DIVERS

"La charmante comédienne allemande Kate de Nagy a été blessée en donnant le départ des Six-Jours de Berlin, à cause d'un faux mouvement qui lui fit placer la main sur le canon de son arme. On craint que les cicatrices ne soient visibles." La Charivari (10.12.32)

MOULLOUDJI ET LEO FERRE

"Il me produisait un drôle d'effet, cet anarchiste... Il m'avait un jour serré la main... Me lançant une oeillade un peu soupçonneuse, il chuchota : "N'oublie pas d'inscrire le titre de tes chansons sur le bulletin de l'assassin !". Ahuri, j'acquiesçai, me demandant de quel criminel il parlait : c'était... la SACEM..." Mouloudji (Le Coquelicot. L'Archipel, 03/1997)

LE CABARET DU COEUR

"On vient d'ouvrir, place des Abbesses, le Cabaret du Moustique, sous la direction de M. Helmy, président de la chanson française, qui cherchera à procurer du travail aux artistes en chômage." Le Charivari (11.02.33)

TECHNIVAL (Suite...)

"La musique techno est un pur artifice de l'électronique... musique de la machine, sans musiciens, songeries de l'ordinateur, rythme binaire et obsédant, bref du bruit à l'état brut..." Pierre Marcabru (Le Figaro, 23.09.2006)

JEUNISME (Suite...)

"Même un démon est gentil à dix-huit ans" (Proverbe japonais)

"On n'est jamais aussi con que quand on a dix-sept ans..."

Stéphane Denis (Le Figaro, 20.10.2006)



L'année 2007 marque le centenaire d'un groupement artistique à l'éternelle jeunesse, car il renouvelle sans cesse ses membres, tout en restant identique et fidèle à lui-même.

C'est au printemps de 1907, tandis que meurt l'écrivain catholique J.K.Huysmans et que naît à Ajaccio un enfant qui deviendra célèbre sous le nom de Tino Rossi, qu'ont lieu les premières manifestations d'un groupe vocal, fondé par quelques étudiants parisiens sous le nom de Mané-canterie (de mane = matin et cantare = chanter) des Chanteurs à la Croix de Bois. On a du mal à imaginer la notoriété que connut ce groupe entre 1930 et 1950, alors qu'il se produisait non seulement dans les églises et les salles de concert, mais aussi au music-hall, au cinéma, à la radio, à la télévision et dans des tournées à travers le monde. Considérés à l'égal des plus grandes vedettes, ils se produisirent aussi bien au Centre Marcelin Berthelot le 15.12.35 avec Django Reinhardt et Jean Sablon, qu'à la Nuit du Cinéma, donnée au Gaumont le 9.05.53, avec Bourvil, Fernandel, Guétary etc...

Leur répertoire à l'origine destiné à faire connaître la musique religieuse de la Renaissance, s'ouvrit peu à peu aux compositeurs contemporains : Darius Milhaud, Francis Poulenc, ainsi qu'aux airs folkloriques et modernes, en enregistrant par exemple avec les Compagnons de la Chanson.

En 1924, l'abbé Maillot, âgé de 28 ans, va donner une impulsion nouvelle à la Mané-canterie. Jusqu'à sa mort, il sera l'âme et le moteur de ce groupement, qui reste lié à son nom.

A partir de 1931, la Mané-canterie commence à sortir de l'hexagone, avec une première tournée en Amérique et au Canada que suivront beaucoup d'autres. Chaque messe de Noël lui donne l'occasion de se produire dans une grande église parisienne : Saint-Eustache, St-Germain l'Auxerrois etc...

Les enfants de la Mané-canterie appartiennent au milieu populaire. Ils sont pris en charge et suivent une scolarité normale. Lorsque leur voix mue, certains continuent de faire partie du groupe.

Jean Marco, le célèbre "crooner" de l'orchestre Jacques Hélian, fit aussi partie du groupe en 1936. Né le 17.12.23, il avait donc 13 ans au printemps de 1937, lors du tournage du film "Carnet de bal", dans lequel on l'aperçoit.

En décembre 1938, lorsqu'ils passent à l'A.B.C., au même programme que Max Régnier, ils ne portent pas l'aube blanche, mais des culottes courtes et des chandails bleu marine. Devant un public enthousiaste, ils interprètent "Nuit" de Rameau, et "La Marseillaise", hymne qui avait valu des sifflets à Damia quand elle l'interpréta sur cette même scène... Monseigneur Maillot, retour d'un périple en Belgique, Angleterre et Allemagne, déclare d'ailleurs, avec une certaine imprudence : "Nous venons de faire acclamer La Marseillaise à Berlin... Le peuple allemand nous aime plus que les Anglais..." (Semaine Radiophonique du 15.01.39) C'est également en décembre 1938 qu'ils passent au cinéma St-Marcel-Pathé, à l'entracte du film "Blanche-Neige" tandis que l'hebdomadaire Paris-Match leur consacre un grand reportage. En mars 1939 ils chantent au Gaumont, à l'entracte du film "Robin des Bois" ainsi qu'au Lyon-Pathé, à l'entracte du film "Le Révolté".

En cette année 1939 ils sont les invités réguliers de Radio-Cité et du Poste Parisien et représentent la France à l'Exposition de New-York. La guerre ne freine pas leur activité. Une photo publiée en juin 1941 les représente aux côtés du maréchal Pétain. De juillet 1941 à mars 1942 ils parcourent l'Amérique latine : Brésil, Uruguay, Argentine, Chili, Colombie, Venezuela, puis Martinique. En mars et avril 1943, ils sont en Allemagne, et chantent pour les prisonniers.

En mars 1944 a lieu le début du tournage de "La Cage aux Rossignols", qui ne sortira qu'en septembre 1945. Ce film, qui traite de la rédemption par la musique a conservé, pour ceux qui le virent alors, une charge émotionnelle intacte, qu'on a du mal à retrouver dans la nouvelle version intitulée "Les Choristes". Le chant choral est alors à apogée. En 1946, plus de 2.000 enfants appartenant aux filiales de la Mané-canterie se trouvent réunis à Paris. En juillet 1947, ils sont 3.000 venant de différents pays, qui se produisent sur la scène du Palais de Chaillot, avec l'orchestre Pasdeloup. La Fédération compte alors 150 groupes soit environ 8.000 chanteurs.

En septembre 1947, les Petits Chanteurs sont de nouveau à New-York. En 1948 et 1949, ils se produisent au Brésil, Argentine, Mexique, Cuba...

La société française est-elle en train de changer ? Il est de fait que, vers la fin des années 50, ce groupement est moins présent dans l'actualité. L'abbé Maillot disparaît en 1963, âgé seulement de 67 ans. Sa tombe, dans le petit cimetière de Belleville, rue du Télégraphe, est voisine de celle de Jean Marco. Mais son oeuvre, heureusement, continue...

LES CHANTEURS A LA CROIX DE BOIS

(Les étiquettes des disques indiquent précisément "La Manécanterie des Petits Chanteurs à la Croix de Bois", dénomination que le manque de place nous contraint d'abréger quelque peu...)

Héb = Hébertot

fin 1932

Ne pleure pas Jeannette Héb 3002
 La conversion de Marie-Madeleine - 3002
 La vache égarée - DX 30003
 L'enfant dormira bientôt - DX 30003
 Debout les gâs - 3004
 Le petit Grégoire - 3004
 Quand mon mari vient de dehors- Il est bel et bon - EY 4005
 Les danseurs noyés - EY 4005
 Note: Les étiquettes et les catalogues numérotent les disques de manière différente.
 Ainsi, le disque DX 30003 (étiquette) est simplement numéroté 3003 (catalogue)
 Il est difficile de dater ces disques avec précision. Dans son numéro du 9.04.33,
 l'*Action Française* annonce la parution du disque Hébertot 3007.

15 décembre 1932

OPG 419-1 Ils étaient trois petits enfants Gr K refusé
 OPG 420-1 Benedictus de la messe (O quam aloriosum) - K
 OPG 421-1 L'apothicaire facétieux - K
 OPG 422-1 Viens doux repos - K

9 février 1933

OPG 419-2 Ils étaient trois petits enfants (La légende de St-Nicolas) Gr K 6845
 OPG 528-2 Dors ma colombe K 6845
 OPG 529-1 Combien j'ai douce souvenance K 6990

circa 10 mars 1933

OPG 627-1 Voici la Noël, le temps des veillées Gr K 7078

1er juin 1933

OPG 810-1 Histoire de Malbrouk Gr inédit
 OPG 811-1 Tece, Voda, Tece (L'eau coule, coule) - K 7078, SK 113
 OPG 812-1 L'alouette (Maria Chapdelaine) - K 7456
 OPG 813-1 Voici la Saint-Jean - K 6990

19 octobre 1933

OPG 1108-1 Le sommeil de l'Enfant-Jésus (Entre le boeuf et l'âne gris) Gr K 7099
 OPG 1109-1 Musette (Noël du XIII^e siècle) - K 7099
 OPG 1110-1 Domine non sum dignus (motet à 4 voix) - K 7155
 OPG 1111-1 Factus est repente de coelo (motet pour la Pentecôte) - K 7155

1er mars 1934

OPG 1363-1 A la claire fontaine (Maria Chapdelaine) Gr K 7456
 OPG 1364-1 Le vingt-cinq d'aout - K 7514
 OPG 1365-1 O vos omnes (motet à 4 voix) - K 7205
 OPG 1366-1 Regina coeli (motet à 4 voix) - K 7205

31 mai 1934

OPG 1631-1 La conversion de Marie-Madeleine Gr K 7304
 OPG 1632-1 Ave Maria (?) - K 7378
 OPG 1633-1 Sem Pospeste (vieux Noël tchèque) - K 7304, SK 113

15 novembre 1934

OLA 152-1 Alma redemptoris (Palestrina) Gr K 7378
 OLA 153-1 Bueno signore - K 7815
 OLA 154-1 Le roi Loÿs (Vincent d'Indy) - K 7432
 OLA 155-1 Trois jeunes tambours - K 7432

16 mai 1935

OLA 510-1 Tengo de subir al puerto Gr K 7514, VSM DA 5034
 OLA 511-1 Sicut cervus desiderat (motet à 4 voix) - K 7558, VSM DA 5037
 OLA 512-1 Pour les enfants de chœur et de maîtrise (P. Berthier) VSM DA 5035

6 février 1936

OLA 865-1 O magnum mysterium (motet à 4 voix)(1) Gr L 1017
 OLA 866-1 Il était un petit navire - K 7708
 OLA 867-1 Descende in hortum - L 1017
 OLA 868-1 Gentil coquelicot - K 7708
 (1) Les Petits Chanteurs répètent cette oeuvre dans le film "Un Carnet de bal".

27 février 1936

OLA 943-1 Popule meus quid feci tibi Gr inédit ?
 OLA 944-1 Chanson joyeuse de Noël - K 7783
 OLA 945-1 Jesus dulcis memoria - inédit ?
 OLA 946-1 Le message des anges - K 7783, VSM DA 5035

25 novembre 1936

OLA1342-1-2 Chanson de Solveig Gr refusés
 OLA 1343-1 Madre en la puerta - K 7815

5 mars 1937

OLA 1342-3 Chanson de Solveig (Grieg) Gr K 7891
 OLA 1572-1 La rose rouge - K 7891
 OLA1573-1 Sur le pont d'Avignon - K 8072

28 octobre 1937

OLA 2182-1-2 Guillo, prends ton tambourin (Noël bourguignon) Gr refusés
 OLA 2183-1 C'est le jour de la Noël - K 7981
 OLA 2184-1 A la pêche des moules (V. d'Indy) - K 8072
 OLA 2185-1 Complainte de Notre-Dame - K 8108, VSM DA 5034
 OLA 2186-1 Sicut lilium (Motet du XV^e siècle) - K 8108, VSM DA 5037

3 novembre 1937

OLA 2182-3 Guillo, prends ton tambourin Gr K 7981
 OLA 2191-1 Noël savoyard n° 3 - K 7997, VSM DA 5036
 OLA 2192-1 Noël provençal (Ah, quand reviendra-t-il?) - K 7997, VSM DA 5036

Léon Chancerel et les Comédiens Routiers avec les Petits Chanteurs à la Croix de Bois

9 novembre 1937

OLA 1969-1 à 1972 Noël de l'oncle Sébastien Gr K 7995 et K 7996
 Note: Les chanteurs à la Croix de Bois illustrent le récit par des fragments de Noëls anciens.

Chanteurs à la Croix de Bois

24 janvier 1940

OLA 3252-1 L'enfant dormira bientôt (G. Renard) Gr K 8429
 OLA 3253-1 En passant par la Lorraine (V. d'Indy) - K 8429
 OLA 3254-1 (titre non identifié) - inédit ?
 OLA 3255-1 Le paradis - inédit ?
 OLA 3256-1 La nuit - K 8497
 OLA 3257-1 Les danseurs noyés - K 8497

23 juillet 1945

OLA 4395-1 Le p'tit quinquin Gr SK 105
 OLA 4396-1 Prière patriotique - inédit ?
 OLA 4397-1 La Marseillaise - SK 105

11 septembre 1947

001 ACP L'alouette Pol 560031
 002 ACP Nous n'irons plus au bois - 560030
 003 ACP Le rosier de mai - 560029
 004 ACP Les anges dans nos campagnes - 560032
 005 ACP Do do l'enfant do - 560030
 006 ACP Sur le pont d'Avignon - 560029
 007 ACP Dors ma colombe - 560032
 008-2 ACP Malbrough s'en va-t-en guerre - 560031

Avec les Chanteurs de Saint-Eustache

juin 1949

AI 1085 Hymne d'action de grâce (1°) Pac 3356
 AI 1100 Hymne d'action de grâce (2°) - 3356

AI	Hymne de Sérapion (1°)	-	3357
AI	Hymne de Sérapion (2°)	-	3357
AI	Un flambeau Jeannette, Isabelle	-	3406
AI	Entre le boeuf et l'âne gris	-	3406

10 octobre 1951			
CPT 8368-21	Domine non sum dignus	Pat PD 154	
CPT 8369-21	Ave Maria	- PD 154	
CPT 8370-21	Tutu maramba	- PD 155	
CPT 8371-21	Deep river	- PD 155	

14 février 1952			
CPT 8670-	Les deux cités	Pat inédit	
CPT 8671-	Exultate Deo	-	

<u>Les Compagnons de la Chanson et les</u>			
<u>Petits chanteurs à la Croix de Bois</u> 21 septembre 1952			
CL 9252-21	Mes jeunes années	Col BF 503	
CL 9253-21	Ne pleure pas Jeannette	- BF 503	

<u>Les Petits chanteurs à la Croix de Bois</u> 4 avril 1953			
CPT 9681-21	Chanson joyeuse de Noël	Pat PD 174	
CPT 9682-21	Le Chant des adieux	- PD 174	

G. ROIG J. WEBER

LES PETITS CHANTEURS AU CINEMA:

Entre 1933 et 1953, ils figurent dans neuf films :

"La vierge du rocher" (G. Pallu, 1933) Film édifiant dont le premier titre était d'ailleurs "Le drame de Lourdes".

"Radio" (M. Cloche, 1936) est un moyen métrage de 54 mn, projeté en janvier 1937, dans lequel figurent de nombreuses vedettes de la radio et du music-hall dont Frehel, Damia, Bordas, Charpini...

"Un carnet de bal" (J. Duviol, 09.37), "Sérénade" (J. Boyer, 1939). Ce film relate les amours romancées de Schubert.

"Voix d'enfants". Ce court-métrage de 1939 était produit par Astra Films, 3 rue Troyon." *Un film d'une exquise pureté...* (Cinématographie Française, 23.12.39)

"La cage aux rossignols" (J. Dréville, 09.45). "Le visiteur" (J. Dréville, 12.46)

"La valse brillante" (J. Boyer, 12.49)

"Paris chante toujours" (Montazel, 25.01.52): Signalé par certains ouvrages de cinéma. Or, malgré plusieurs visions du film (réédition René Chateau) nous n'y avons pas décelé la présence des Petits Chanteurs à la Croix de Bois.

"Moineaux de Paris" (M. Cloche, 06.53). Les Petits Chanteurs sont intégrés à l'action.

Dans le court-métrage "L'évangile de la pierre" (André Bureau, 1949), les Petits Chanteurs assurent la partie musicale.

Contrairement à ce qu'on prétend parfois, les Chanteurs à la Croix de Bois n'accompagnent pas Tino Rossi dans le film "Son dernier Noël". Il s'agit, en fait, des Petits Chanteurs de Saint-Laurent.

LES PETITS CHANTEURS A LA RADIO-TELEVISION

La *Semaine Radiophonique* du 23.04.39, annonce : " *Chaque jeudi, à 20h50 sur Radio-Cité, Les célèbres Petits Chanteurs à la Croix de Bois se feront entendre*". Ils étaient déjà des habitués des radios, se produisant souvent sur le Poste Parisien. Les hebdomadaires de radio leur consacraient des articles, comme par exemple *La Semaine Radiophonique* du 15.01.39.

En janvier 1941, c'est sur Radio-Paris qu'on les entend régulièrement.

Après la guerre, leurs émissions les plus importantes sont:

Du 30.09.48 au 30.12.48, sur Radio-Luxembourg (jeudi, 20h45), série de 14 émissions de 15 mn.

Du 18.02.50 au 20.05.50, sur le Programme Parisien (samedi, 14h), série de 14 émissions de 15 mn intitulée "40 enfants autour du monde", présentée par l'abbé Maillot.

Ils participent aux émissions radio-télévisées "La Joie de vivre" : Bernard Blier (11.01.53), Maurice Chevalier (8.02.53) et Monseigneur Maillot (24.01.54) avec un hommage rendu à Jean Marco.

Simone ALMA

(Raon-l'Etape, 21.12.1908 - Fréjus, 19.01.2000)



Aujourd'hui que, télévision oblige, les chanteuses doivent être belles et dévoiler largement leur anatomie, Simone Alma n'aurait aucune chance. Car le moins qu'on puisse dire, c'est qu'elle n'avait pas un "physique de théâtre", ainsi qu'elle le chantait du reste elle-même... Le journaliste de *La Semaine Radiophonique* du 3.08.50 allait jusqu'à dénoncer, avec une certaine mufferie, son "nez trop long" et son menton "contre lequel on ne peut rien..."

Reste que sa voix faisait l'unanimité : "Il y a chez Simone Alma quelque chose de suprêmement distingué, d'un peu distant peut-être...mais avec quel chic exquis et quelle délicieuse musicalité elle chante "Loin des sambas"... (Revue *Disques*, Septembre 1947)

Née à Raon-l'Etape, ville située à 15 km au N-O de St-Dié (88) elle suivra à la fois des cours de chant et de théâtre (avec Charles Dullin). "Je m'appelais d'abord Simone Raon, puis Simone Johnson mais, pendant l'occupation, les noms à consonnance anglo-saxonne n'étaient pas très indiqués. Alors, très simplement, j'ai pris le nom de ma chienne, qui s'appelait Alma..." (Radio 46, 22.12.46) De novembre 1941 à février 1942, elle passe au cabaret

"Chez Elle" ainsi qu'à Radio-Paris où, le 9.03.42, avec l'orchestre Raymond Legrand, elle chante "J'ai dansé avec l'amour" et "Il pleut sans trêve". Son portrait figure dans *Les Ondes* du 28.12.41 et du 28.06.42. Elle apparaît sur la scène de l'Etoile, à compter du 8.02.45, en même temps que le couple Piaf - Montand. Par la suite, son activité semble avoir été surtout radiophonique. Rares sont les semaines où on ne l'entendait pas : En 1946, dans les émissions de Francis Blanche-Pierre Cour "Sans tambour ni trompette", "Rythmes de vacances" et "Rythmes de jeunesse", comme dans "Chansons grises, chansons roses", "Parade des chansons", "Les Compagnons de la Renaissance". En 1947, dans "IPSAM", "Hier contre aujourd'hui". En 1948, dans "Kermesse aux chansons", "Compositeurs en pantoufles"... En 1949-1950 dans "Music-Hall", "La Ronde des Ondes", "Le carnaval des chansons", "Autant en emporte le vent" etc...etc...

Dans le court-métrage "Boîte à vendre" (A. Lalande, 02.51), elle chante "Paris la nuit".

Domiciliée 8 rue Maurice Bouchor (14°), elle s'installera définitivement peu après la guerre, au 166 rue de Lourmel (15°). terminant sa vie professionnelle dans les services comptables de la SACEM.

El-Sp = Elite-Spécial (Suisse) Vog = Vogue Mag = Magic

<u>Orchestre direction Guy Luyvaerts</u>		28 mars 1946	
6464-1LPP	Symphonie		Pol 590161
6465- LPP	Il a...		- 590161
		13 mai 1946	
6492-3 LPP	Accordéon		Pol 590177
6493-2 LPP	Rapsodie d'un soir		- 590177
		10 juillet 1946	
6521-1 LPP	Fumée		Pol 560008
6522-3 LPP	Demain		- 560008
<u>Orchestre direction Boris Sarbeck</u>		23 octobre 1946	
6541-2 LPP	En valsant dans tes bras		Pol 590187
6542-1 LPP	J'ai peur de l'amour (appréhension)		- 590187
<u>Eddie Chekler et son Orchestre</u> (refrain chanté par Simone Alma)		janvier 1947	
ST 1824-2	Perfidia (Film "Casablanca")		Mag 4036
ST 1825-2	Ton image est dans mon coeur (Film "Always in my heart")		- 4036
<u>Orchestre direction Marius Coste</u>		7 mai 1947	
CPT 6499-1	Loin des sambas (South America Take it Away)		Pat PA 2425
CPT 6500-1	Je n'ai pas un physique de théâtre		- PA 2425

- Orchestre dir. Jacques Hélian 15 juillet 1947
 CPT 6576-1 Temptation (Tentation) Pat PA 2443
 CPT 6577-1 Saint-Louis blues (Mon âme pleure) - PA 2443
Rico's Creole Band
 (Refrain chanté par Simone Alma) 9 avril 1948
 OLA 5259-1 Si ton coeur savait (Oye la samba) Gr K 8862
 Note: Couplage "Le danseur du Perroquet", sans refrain.
Avec Pierre Dorsey et son Ensemble décembre 1948
 ST 2510-2 C'est tout Mon disque 1033, Tech 707
 ST 2511-2 Sur ton épaule - 1033, - 707
Orch. Jacques-Henry Rys juin 1949
 ES 1-1 Que si, que no El-Sp EN 1001
 ES 2-1 Ah! pourquoi fais-tu ça ? - EN 1001
Orch. dir. Marius Coste 24 mars 1950
 CPT 7602-1 Berceuse (Moonshine Lullaby) (Op."Annie du far-West") Pat PA 2689
 CPT 7603-1 J'ai le soleil le matin (I Got the Sun in the Morning) (d°) - PA 2689
 3 mai 1950
 CPT 7636-1 Choumi-chouma-rumba Pat PA 2697
 CPT 7637-1 A tous les amoureux du monde (The Harry Lime Theme) - PA 2697
 (Film "Le troisième homme")
 6 février 1952
 CPT 8631-21B Tu aimes faire pleurer les femmes (duo avec Bourvil) Pat PG 589
 Note: Couplage "graffouigne-moi" par Bourvil.
Accomp. par Leo Chauliac et ses Rythmes
 (trompette: Nelson Williams) circa 18 mars 1952
 52 V 4218 Infidèle (Cry) Vog V 3139
 52 V 4219 Vous partez sans moi (au revoir again) - V 3140
 52 V 4220 Est-ce un pêché ? (Sin) - V 3139
 52 V 4221 Mon homme - V 3145
 52 V 4222 Padam, padam - V 3145
 52 V 4223 Chic ! (Down Yonder) - V 3140
 avec Geo Daly (vibraphone) fin mars 1952
 52 V 4266 Si les hommes étaient... Vog V 3203
 52 V 4267 Toi et tes bras et tes lèvres - V 3203
 52 V 4268 Je t'ai dans la peau - V 3202
 52 V 4269 La chance - V 3202
 52 V 4270 Comme un enfant puni - V 3204
 52 V 4271 Amours perdues - V 3204
Simone Alma chante en français et en créole
 E. Leardée (bongos), Roger Bourdin (flûte), Pierre Devevey (piano), Valentin
 Gérion (guitare) 14 janvier 1953
 53 V 4406 Tou' moun' pleuré (Tout le monde pleure)(F: "Ames antillaises") Vog V 3276
 53 V 4404 Moin aime ti fi ya (j'aime ce garçon-là) - V 3276
 Note: Un second disque V 3277 avec "Petite fleur fanée" semble être resté inédit.
Accomp. Claude Bolling et son quintette ca 28 novembre 1953
 53 V 4699 Embrasse-moi bien Vog V 3436
 53 V 4700 Petite Sheba - V 3403
 53 V 4701 Mes yeux jaloux - V 3403
 53 V 4704 Et des clous (Film "L'esclave") - V 3436
Accomp. Claude Bolling et son quartet même jour
 53 V 4705 Le p'tit fichu Vog V 3439
 53 V 4706 La croqueuse de diamants - V 3439

G. ROIG D. LALLEMAND
 (Remerciements à J.P. Meunier et J. Lubin)

Lucienne BOYER (fin)

Compléments à la première partie

Accompagnement d'orch. dir. Iza Volpin

Paris, 4 (?) mars 1931

- WL 2824-1 Désir (garde-moi dans tes bras) Col DF 538
 WL 2825-1 Ah! Pourquoi mens-tu ? (J. Lenoir) - DF 537
 WL 2826-1 Les filles qui la nuit... - DF 538
 WL 2827-1 Le plus joli rêve - DF 537

Orchestre dir. Gerd Natschinsky (G. Natschinsky und seine solisten)

Berlin, été 1932

- AM 1845 Parlez-moi d'amour Amiga 50/ 263 A
 AM 1846 Si petite - 50/ 263B
 Note: L. Boyer avait enregistré à Paris "Si petite" le 8.07.32.

Accompagnement d'orch. dir. Iza Volpin

Paris, 15 novembre 1934

- CL 5010-2 Comme une femme (J. Delettre) Col DF 1532
 CL 5011-2 Beaucoup - DF 1650
 CL 5012-1 Rien, rien, rien (J. Delettre) - DF 1532
 CL 5013-2 Un amour comme le nôtre - DF 1650

Sat = Saturne Phil = Philips

Orchestre dir. Raymond Legrand 21 janvier 1947

- CL 8329-1 Le carillon du soir Col DF 3190, BF 101
 CL 8330-1 La valse tourne - DF 3190, BF 101
 CL 8331-1 Un air d'accordéon - DCF 35 (anglais)
 CL 8332-1 Simple histoire (Le p'tit trotin) - DF 3155, BF 102
 CL 8333-1 Mon petit bal musette (G. Tabet) - DF 3155, BF 102
 CL 8334-1 Vagabond - DCF 35 (anglais)

Bruxelles, août 1948

- Fo 2178 C5 Parlez-moi d'amour De MB 20266
 Fo 2179 B2 Mon coeur est un violon (violon solo: Franck Pourcel) - MB 20266
 Fo 2181 C2 Moi aussi - MB 20268
 Note: Matrice Fo 2180 non identifiée.

Orch dir. E. Deltour (arrangt R. Legrand) même date

- Fo 2182 The Man I Love (en anglais) De MB 20269
 Fo 2183 Too Many Memories (en anglais) - MB 20269

Orchestre dir. Raymond Legrand même date

- Fo 2186 Amour (Varel et Bailly) De MB 20270
 Fo 2187 B1 Comme un enfant - MB 20268
 Fo 2188 C1 Prends-moi dans tes bras (Coquatrix) - MB 20270

Accomp. à l'orgue Hammond par Claude Normand, avec Roger Godet (violin), Carrère (guitare), Cross (Contrebasse)

Paris, circa octobre 1949

- P 474-1 La clé sur la porte De MF 20835
 P 475-1 A demain - MF 20836
 P 492-1 Je l'ai pas fait exprès - MF 20836
 P 493-1 Dernière nuit - MF 20835

Orchestre direction Pierre Arvay

début 1950

- A-1333 J'entends ta voix Sat C 909
 A-1332 Le relais des hirondelles - C 909

V-1339 Nuit bleue - C 910
A-1338 Laissez-moi seule - C 910

Orchestre direction André Grassi 21 juin 1951
1471-3 ACP C'est dans ma rue Phil N 72007 H
1472-2 ACP Tu pourras revenir - N 72006 H
1473-3 ACP La colline aux oiseaux - N 72006 H
1474-4 ACP Parlez-moi d'amour - N 72008 H
28 juin 1951
1513-2 ACP Nostalgie Phil N 72007 H
9 octobre 1951
1581-1 ACP Moi j'aime ça Phil N 72033 H
1582-1 ACP A quoi bon t'en aller - N 72033 H
1583-1 ACP Le doux caboulot - N 72008 H
8 février 1952
1876-2 ACP Moi...dans tes bras Phil N 72077 H
1877-1 ACP Une voilette...un éventail - N 72077 H

Orchestre direction Daniel White 1 et 3 février 1954
CL 9658- Il riait Col inédit ?
CL 9663- Deux amants - -
CL 9664- Te revoir - -
CL 9665- Si Paris n'existait pas - -
CL 9666- Ainsi comme on a une histoire - -
CL 9667- Un amour comme le nôtre - -

Note: Les matrices CL 9659 à 9662 sont attribuées à Leo Fuld.

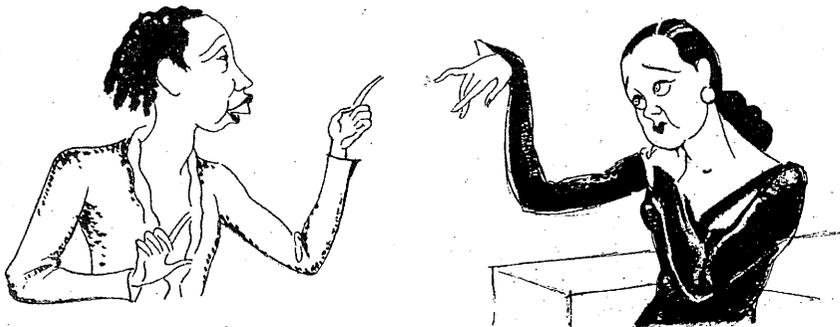
G. ROIG I. FRESART D. LALLEMAND
avec M. DARD (+), J.M. Erni, M. Gérard etc...

LUCIENNE BOYER AU CINEMA:

Le 24.01.30, le cinéma Paramount projetait "Fièvres", film américain avec G. Bancroft. Au même programme figurait "Cabaret", court-métrage Gaumont constitué de chansons filmées de Lucienne Boyer. On en ignore hélas le contenu. Sans doute y chantait-elle "Parlez-moi d'amour" ?

Peu après, la Paramount engage la chanteuse pour trois chansons filmées: "Dans la fumée", "Petite môme" et "Prenez mes roses". Ces petits films assuraient visiblement la promotion des disques.

Il faudra attendre juillet 1946 pour revoir Lucienne Boyer à l'écran. Elle chante "L'amour c'est des histoires" (J. Larue) dans "Rêver", court-métrage de Louis Devaivre, avec Roger Nicolas et l'orchestre Noël Chiboust (Source: R. Chirat). Que sont devenus tous ces films ?



Joséphine BAKER et Lucienne BOYER:
Mais quel est l'objet de leur discussion ? Peut-être Jacques PILLS ?

Emile PRUD'HOMME (10° partie)

Emile Prud'homme et son Orchestre mi-avril 1954

KI	Vagabonde d'amour	Od 283.000
KI	Aux portes des arènes	- 283.000
KI 12786-21	Napolitana	- 283.001
KI 12788-21	Cascade	- 283.001
KI	Cerf-volant	- 283.002
KI	Qu'elle est belle	- 283.002
	12 mai 1954	
KI 12806-21	Rosée d'été	Od 283.012
KI 12807-21	Tyroli-tyrola	- 283.012
KI 12808-21	Le piano du pauvre	- 283.013
KI 12809-21	Polka des as	- 283.014
KI 12810-21	Querelles d'oiseaux	- 283.014
	31 mai 1954	
KI 12848-21	Ma joie	Od 283.027
KI 12849-21	En piste	- 283.027
KI 12850-21	Double emprise	- 283.028
KI 12851-23	Si le coeur t'en dit	- 283.029
KI 12852-21	Luxembourg-polka	- 283.029
KI 12853-21	Perles de Mexico	- 283.028
	21 juin 1954	
KI 12880-21	Mon beau pays	Od 283.045
KI 12881-21	Rêve d'accordéoniste	- 283.046
KI 12882-21	Fleurs d'Andalousie	- 283.047
KI 12883-21	Princesse accordéon	- 283.047
KI 12884-21	Pardon	- 283.048
KI 12885-21	Cocorico-samba	- 283.048
	6 octobre 1954	
KI 12944--21	Les douaniers du clair de lune	Od 283.072
KI 12945-21	C'est toi que je préfère	- 283.072
KI 12946-21	Amoureux	- 283.073
	3 novembre 1954	
KI 12986-21	Pa paya mama	Od 283.073
KI 12987-21	Hé! hop! c'est dans la poche (Op. "Mon p'tit pote")	- 283.091
KI 12988-21	Mon p'tit pote (d°)	- 283.091
KI 12989-21	La grenouille	- 283.092
KI 12990-21	Joli perroquet	- 283.092
KI 12991-21	Une petite valsagua	- 283.093
KI 12992-21	Le cirque Gorgonzola	- 283.093
	7 janvier 1955	
KI 13079-21	Idylle portugaise	Od 283.132
KI 13080-21	Tu reviendras	- 283.132
KI 13081-21	Viens à Nogent	- 283.133
KI 13082-21	Adios amigos	- 283.133
KI 13083-21	Flambée tyrolienne	- 283.134
KI 13084-21	Paso à Mimile	- 283.134
	7 février 1955	
KI 13119-21	P'tit mendiant	Od 283.148
KI 13120-21	Clochette musette	- 283.148
KI 13121-21	Ce soir on danse	- 283.149
KI 13122-21	Muneca de Paris	- 283.149
KI 13123-21	La fête à Capri	- 283.150
KI 13124-21	La petite vache	- 283.150

(à suivre...)

ILS ONT AUSSI ENREGISTRÉ DES 78 TOURS



René DARY

Avec un peu de chance, il aurait pu prendre la place de Jean Gabin. Au même âge et avec un égal talent, n'incarneraient-ils pas à l'écran un personnage assez proche de révolté sympathique ? Le film "Touchez pas au grisbi" qui les réunit en 1954, après un commun passage à vide, est d'ailleurs symbolique : C'est Gabin qui a le beau rôle...

Né à Paris le 18.07.1905, le petit Clément Mary est déjà un enfant-vedette de cinéma. Jusqu'à la guerre il apparaît dans de nombreux petits films comiques de la série Bébé (Abélard). Par la suite, sous la houlette de Lucien Guitry, il tâtera du théâtre, ira même à New-York, jouera des revues... et entamera une carrière de boxeur... En 1930, il devient "chanteur fantaisiste" : Nous avons relevé son passage au

Fémina Pathé de Bordeaux en août 1931. En 1933 il revient (brièvement) au cinéma dans deux films de Wulschleger, dont Bach est la vedette : "Sidonie Panache" et "Le train de 8h47".

Engagé aux Bouffes-Parisiens en 1936, il jouera et chantera dans les opérettes "Normandie" (3.10.36), "Ma petite amie" (31.01.37), "Les aventures du roi Pausole" (5.03.37) et "Trois valses" (22.04.37) où il a pour partenaires Yvonne Printemps et Pierre Fresnay.

Le cinéma va ensuite l'accaparer totalement (10 films entre 1937 et 1939), sans oublier une importante activité de doublage (voir p. 29) De juin 1942 à avril 1943 (10 mois) sortent 6 nouveaux films dont il est la vedette, souvent dans un rôle de marin : "Le Café du port", "Nord-Atlantique", "Port d'attache", "Le Révolté", "A la Belle Frégate" qui imposent son personnage populaire de "français râleur, bagarreur mais bon coeur" (Jean Tulard). Il est à son apogée dans "Le Carrefour des enfants perdus" (L.Joannon, 28.04.44) qui révèle Serge Reggiani. Suivront de nombreux films, avec des rôles plus diversifiés de détective ("120, rue de la Gare"), de journaliste ("L'inconnue n° 13"), de romancier ("Le diamant de cent sous")...et même de chanteur ("Mélodie pour toi")

Après la sortie, en août 1951, de son trentième film "L'inconnue de Montréal", René Dary connaît des problèmes de santé. Demeurant "Villa Nous", 27 avenue Goublier à La Varenne, il se consacre au métier de producteur. Sa carrière redémarrera en 1953 lorsqu'il est engagé avec Gabin dans "Touchez pas au grisbi" de Jacques Becker (17.03.54). Ce film, devenu un classique, va les remettre en selle. Surtout Gabin, d'ailleurs... René Dary ne cessera cependant d'être actif, au cinéma comme à la télévision, jusqu'à sa mort, à Marseille le 9.10.1974. Il est inhumé à l'Isle-sur-Sorgue (Vaucluse)

DISCOGRAPHIE

AN 854	René Dary et Serius	avril 1934	
AN 855	Fibremol fait des fredaines (sketch comique)	(1° partie)	ld 12619
	d°	(2° partie)	- 12619
	Jean Vaissade et son Orchestre		
	(refrain chanté par René Dary)	2 mars 1936	
OLA 950-1	C'est toujours ça d'pris		Gr K 7692
OLA 951-1	Les gars du Midi		- K 7692
		même orchestre, même jour	
CL 5630-1	Marinella (Film "Marinella")		Col inédit ?
CL 5631-1	Le concours de pêche		-
CL 5632-1	Angéline		- DF 1959
	Note: DF 1959 Couplage "La Vizcaïna", sans refrain.		
	Orch. direction Marcel Cariven	17 avril 1936	
CL 5703-1	Va au cinéma (Op. "Simone est comme ça")		Col DF 1925
CL 5704-1	Simone est comme ça (d°)		- DF 1925
		13 juillet 1937	
OLA 1936-1	Duo des deux Brunner (Op. "Trois valses")		Gr K 7958
OLA 1937-1	Comme autrefois (d°)		- K 7958

HISTOIRE

HISTOIRE D'UNE CHANSON

Comme un p'tit coquelicot

Mouloudji, personnalité attachante, dont les souvenirs publiés révèlent, outre une modestie frisant le complexe, une réflexion lucide et quelque peu désabusée sur le métier d'artiste, a conté en 1997 l'histoire de cette chanson mémorable, qui restera à jamais attachée à son nom.

Fin 1951, âgé de 29 ans, il a rompu le contrat qui le liait à sa première maison de disques Chant du Monde, dirigée par Renaud de Jouvenel, afin d'être engagé par Jacques Canetti chez Polydor, puis aux Trois Baudets, dans la revue "Allegro" (8.12.51) où il retrouve les autres artistes de "l'écurie Canetti" : Lucienne Boyer, Patachou, Robert Lamoureux, Félix Leclerc, Fernand Raynaud...

Quelque temps plus tôt, Raymond Asso, parolier à succès d'Edith Piaf, lui avait présenté quelques chansons dont sa dernière, "Comme un p'tit coquelicot". "Il me précisa que Maurice Chevalier désirait la créer... Il l'avait également confiée à Yves Montand, dont il attendait la réponse... J'eus la certitude que cette chanson toucherait les toutes, comme elle m'avait touché... Raymond Asso eut l'air intéressé: "Travaillez-la. Si je n'ai pas de réponse, elle est à vous". Il ne prononça pas le mot chef-d'oeuvre, mais le ravissement de sa voix parla pour lui..."

Enfin, Mouloudji se voit confier la chanson. "Je l'essayai le soir même. Elle n'obtint aucun succès. Le lendemain chez mon pianiste, nous finîmes par la monter d'un demi-ton."

C'est, en décembre 1951, au cours d'une soirée de gala au cabaret Chez Gilles (5, av.de l'Opéra), qu'il l'interprète. "Brusquement, dans la masse floue des spectateurs, je reconnus Edith Piaf... Elle me fixait attentivement... Je commençai à chanter pour elle...(1) La chanson obtint un grand succès. Je l'enregistrai une semaine plus tard." Le 21.12.51 Mouloudji, accompagné par l'orchestre André Grassi, grave trois prises de la chanson. La matrice 1792-3 ACP sera éditée sur un 78t Philips N 72058. Mouloudji raconte: "Le disque passait sur les ondes continuellement... Un matin, le fils de René Clair m'avertit que certains passages du disque étaient mauvais... Je me rendis chez un disquaire et l'écoutai. En effet, je chantais faux. J'appelai Jacques Canetti et exigeai un nouvel enregistrement. J'étais dans une telle rage qu'il ne discuta pas. Nous gardâmes la même orchestration. Seul, le vibraphone fut supprimé." Cette deuxième séance eut lieu le vendredi 8.02.52, et la chanson fut affectée du numéro de matrice 1875-2 ACP. Cette chanson à priori peu commerciale devint un grand succès, puisque, en quelques mois, on en relève une douzaine de versions différentes.

Certains, pourtant, trouvaient l'oeuvre un peu morbide "J'appris, longtemps après, que Brassens n'aimait pas la chanson. Il exprima d'ailleurs son agacement dans une de ses oeuvres..."

G. ROIG

(1) Il est étonnant de ne pas trouver le nom de Mouloudji parmi les 513 noms figurant à l'index du remarquable ouvrage "Piaf" de Pierre Duclos. Or, les deux artistes eurent une liaison qui, malgré les avances de Piaf, resta platonique, si l'on en croit Mouloudji peu attiré par cette "ogresse ayant faim et soif de tendresses, de béguins, d'amourettes..." Tandis qu'il chante au cabaret "Chez ma cousine", Piaf vient l'applaudir... douze fois de suite. "Je la trouvai fascinante..." écrira-t-il. Elle l'invitera souvent boulevard Suchet, viendra le voir chez lui, et leur amitié durera jusqu'à la mort de Piaf.

ENREGISTREMENTS (1952-1953)

Compagnons de la Chanson	Col BF 483	(11.06.52)
Henri Decker	Od 282.683	(19.09.52)
Raymond Asso/Claude Valéry	De MF 36076	(10.52)
Yvon Jean-Claude	Sat S 1127	(10.52)
Frères Médinger	Phil P 70060	(10.52)
Frères Médinger et Ginette Gènevain	Pol 525029	(10.52)
Simone Langlois	Pat PG 688	(3.12.52)
Tony Murena	Od 282.693	(15.12.52)
Hubert Rostaing	VSM SG 580	(8.01.53)
Maria Vincent	Duc Y 8700	(02.53)
Alec Siniavine	De MF 36154	(03.53)



Cette discologie est intéressante à plusieurs titres. D'abord parce qu'elle concerne une marque peu connue, dont l'existence fut brève (juin 1946 à février 1948) mais surtout parce qu'elle se situe dans cette période foisonnante et mal connue de l'après-guerre, qui libéra chez nous des énergies longtemps contenues dans un flot de créations, qui concerneront aussi le disque 78 tours.

Il peut sembler étonnant de disposer aujourd'hui de la discologie à peu près complète d'une marque dont on ne sait rien, dont on ne connaît aucun catalogue et dont les disques sont très rares. Le mérite en revient essentiellement à de patients chercheurs ou collectionneurs parmi lesquels: Dany Lallemant, Olivier Brard, Rémi Castiglia et Roger Beunardeau...

Pourquoi Colorado? L'étiquette, de couleur rouge, lettres dorées (voir p. 2) semble représenter un cañon (?) stylisé, au-dessus duquel planent deux vautours (?) Les matrices, la plupart du temps traitées à l'usine Pathé de Chatou, possèdent un n° Part (pour "Particuliers") ainsi qu'un numéro M3. Leur datation est donc aisée. (voir numéros 24 et 25)

Le chef d'orchestre et compositeur Jean Decousser, présent dans un disque sur deux, semble avoir joué un rôle prépondérant. Nous avons formé le projet de l'interroger il y a quelques années. Il est hélas décédé le 26.04.2000.

On relève peu de grands noms, à l'exception de Jean Raphaël, Doris Marnier, Michel Lucky et Roger Gerlé. Signalons au passage que Georges Dubus était le pseudonyme de Luis Machaco.

PART	n° ST	INTERPRETE	TITRE	ORCH.	M3	CATAL
2746	-	Roger GERLE	Mon coeur se souvient	Decousser	108461	1
2745	-	d°	J'ai souri	d°	108460	
2740	-	René CHAUVEAU	Adieu beau rêve	d°	108437	2
2739	-	Roger GERLE	Auberge d'un soir	d°	108436	
2742	-	René CHAUVAUT	Ce soir mon coeur est lourd	d°		3
2741	-	d°	Un sourire...un baiser	d°		
3089	1617	Annie ROZANE	La belle de Santiago	d°		4
3090	1618	d°	Vent et pluie	d°		
2990	1558	Roger LECLERCQ	T'endormir sur mon coeur	-	109395	5
2991	1559	d°	Dans tes bras je m'endors	-		
2992	1560	d°	La belle de Santiago	-		6
2993	1561	d°	San Maria (vcl: R. Varnay)	-		
	1562	d°	J'ai souri	-		7
	1563	d°	Ce soir mon coeur est lourd	-		
		d°	Reviens demain mon amour	-		8
		d°	Ca lui faisait perdre la tête	-		
3014	1581	Jean DECOUSSER	Mon coeur se souvient (ES 141)	-		9
3015	1582	d°	J'ai souri (ES 142)	-	109463	
3016	1584	Sylvia SCHARSKA	J'ai souri-Dans tes bras je m'endors	(et ses	109485	10
3017	1585	d°	Comme vous- Merci chérie	rythmes)	109486	
	1578	Jean DECOUSSER	Ca lui faisait perdre la tête (re: Jean Romani)	-	109458	11
	1580	d°	Des larmes dans vos yeux (re: Michèle Verdy)	-	109459	
3012	1579	d°	Ce soir mon coeur est lourd	-		12
3013	1583	d°	Comme vous (I Wish, I Wish, I Wish)	-		
2993	1591	Roger LECLERCQ	Comme vous (I Wish, I Wish, I Wish)	-		13
3035	1592	d°	Sur le banc	-		
3036	1594	d°	Ca me fait du bien	-		14
3041	1599	d°	Pendant que l'amour est là	-		
3037	1595	d°	Au p'tit bonheur la chance	-		15
3038	1596	d°	Pachuca-rumba	-		
3039	1597	d°	Bleu ciel	-		16
3040	1598	d°	Oh! Billy, Oh!	-		

3086	1613	René CHAUVAUT	Comme vous (I Wish, I Wish, I Wish)	Decousser		17
3096	1632	d°	Merci chérie	d°		
3087	1614	Michel Lucky	Pachuca-rumba	d°	109780	18
3088	1616	d°	Au p'tit bonheur la chance	d°	109781	
3091	1627	J. DECOUSSER	Merci chérie	-		19
3092	1628	d°	Romance	-		
3093	1629	d°	Mon seul amour	-		20
3094	1630	d°	Tu m'as quitté	-		
3095	1631	d°	La belle de Santiago	-		21
3097	1633	d°	Pour guérir mon coeur	-		
3166	1660	Angelo BURLI	Santa Mona	-	110002	22
4563-1		Georges DUBUS	Campanillas	-		
3163	1657	Jean RAPHAEL	Adieu beau rêve	A. BURLI	109999	23
3165	1659	d°	J'aime la nuit	d°	110001	
3162	1656	A. BURLI	Otono	-		24
3167	1661	d°	Tierra del fuego	-		
3202	1669	Michel LUCKY	Ca lui faisait perdre la tête	Decousser	110071	25
3206	1673	d°	Ma douce	d°	110104	
3201	1668	d°	Des larmes dans vos yeux	d°	110070	26
3204	1671	d°	Dans tes bras je m'endors	d°	110073	
3203	1670	DELAUNAY	Pendant que l'amour est là	d°		27
3205	1672	d°	Sur le banc	d°		
3265	1698	Roger LECLERCQ	Scalp	-		28
3266	1699	d°	Privautés	-		
3269	1702	d°	On danse à Mexico	-	110219	29
3270	1703	d°	Robin des bois	-	110220	
3267	1700	d°	Merci chérie	-		30
3265		d°	Comme il faisait bon	-		
3268	1701	d°	Au jardin de Montmartre	-	110218	31
3366		d°	Oh! Jimmy	-	110342	
3364		d°	Monique	-	110340	32
3369		d°	Alternatif	-	110355	
3367		d°	Non! Non! Non! Non!	-		33
3368		d°	Samba mexicaine	-		
3579-1		Jean DARLEZ	Pour guérir mon coeur St-Granier)	Decousser	110774	34
3580-1		d°	Comme il faisait bon (J. Delettre)	d°	110775	
3581-1		Michel LUCKY	Pulcinella	d°	110776	35
3582-1		d°	La rumba des amours	d°	110777	
3828-1		Jean DARLEZ	Reviens demain mon amour	d°	110784	36
3829-1		d°	J'ai souri	d°	110785	
3705		René CHAUVAUT	Mon secret d'amour	d°		37
3706		d°	Neige rose	d°		
3707		Jean RAPHAEL	Tout me parle de toi	d°	110947	38
3708		d°	Santa Maria	d°	110948	
3760-1		A. BURLI	De todo corazon	-	111061	39
3761-1		d°	Chantez tzigane (re: Jean Raphaël)	-	111062	

DISCOLOGIES

LES DISQUES 78 TOURS POUR ENFANTS (X)

PATHE (suite)

CHANSONS DES PETITS DE FRANCE

(Musique : Albert Chantrier. Paroles : Fernand Beissier)
Jean Sorbier (JS), Jean Planel (JP), Marie-Thérèse Gauley (MTG)
et Médus (M) fin octobre 1933

E 204159	La berceuse des petits lapins (JS)	Pat X 94443
E 204160	Le mariage de la rose (MTG)	- X 94444
E 204161	Noël des petits oiseaux (JP)	- X 94442
E 204162	Si j'étais (MTG)	- X 94445
E 204176	Les petits de France (JS, MTG, JP, M)	- X 94443
E 204177	La poupée en sucre (MTG, JS, JP, M)	- X 94442
E 204178	Monsieur Polichinelle (JS, MTG, JP, M)	- X 94446
E 204179	La fourmi et la cigale (JS)	- X 94446
E 204180	Petit bateau qui va sur l'eau (JS, JP, MTG, M)	- X 94445
E 204181	Avion vole, vole (JP, JS, MTG, M)	- X 94444
E 204182	La chanson du blé (JS, JP, MTG, M)	- X 94447

Note: Les matrices E 204183 à 204186 attribuées à Jovatti.
3 novembre 1933

E 204187	Dig Din, Don (JS, JP, MTG, M)	Pat X 94447
----------	-------------------------------	-------------

LE DISQUE DE LA VIE

(Scénario de Raymond Lyon d'après les contes de Ch. Perrault)
17 octobre 1949

CPT 7241?	Le Petit Poucet a) dans la forêt b) La maison de l'ogre	Pat PA 2723
CPT 7242?	d° c) La poursuite d) Chez le Petit Poucet	- PA 2723
CPT 7243?	Cendrillon. a) Dans la maison de Cendrillon b) Le départ pour le bal	PA 2724
CPT 7244?	d° c) Au bal su fils du Roi d) La pantoufle de vair	- PA 2724
CPT 7245?	La Belle au bois dormant a) Sur la place du marché b) Le baptême de la princesse	- PA 2725
CPT 7246?	d° c) La prédiction s'accomplit d) Le Prince Charmant	- PA 2725
CPT 7247	Le petit chaperon rouge a) La ferme b) La forêt	- PA 2643
CPT 7248-1	d° d° (c) Les fleurs d) Chez la mère-grand	- PA 2643

Monique et Josette

Orchestre J.H. Rys

2 novembre 1949

CPT 7276-1	Vive jeudi	Pat PA 2654
CPT 7277-1	Qui craint le grand méchant loup ?	- PA 2654
CPT 7278-	Comme trois pommes	- inédit ?
CPT 7279-	Les maris, les papas et les chats	- inédit ?

Paulette Rollin (récitant Jean Davy)

Orchestre direction J. Metehen

21 novembre 1950

CPT 7903 à 7908	Cendrillon (d'après Walt Disney)	Pat PSP 1 à 3
-----------------	----------------------------------	---------------

Linette Lemercier (LL), Dominique Tirmont (DT), Lisette Jambel (LJ)

Orch. direction Marcel Cariven

circa juillet 1952

EPA-	Le Noël des petits santons (LL, DT)	Pat PAE 1
EPA-	Il est né le divin enfant (Raymond Amade)	- PAE 1
EPA-	Belle nuit, sainte nuit (Mathé Altéry)	- PAE 2
EPA-	Mon beau sapin (Mathé Altéry)	- PAE 2
EPA-16-21	Maman si douce (LJ, DT)	- PAE 3
EPA-	Trois anges sont venus (Mathé Altéry)	- PAE 3
EPA-	Petit papa Noël (LL)	- PAE 4
EPA-	Etoile des neiges - Maître Pierre (Linette et Claude)	- PAE 4

(à suivre...)



A LA RECHERCHE DES RADIOS PERDUES (XXXVII)

LES EMISSIONS DE MAX REGNIER (1941)



A la veille de la guerre, Max Régnier était, avec Jean Nohain, l'homme de radio le plus populaire de France (voir n° 40 et 51). Son émission très suivie "L'Académie d'Impérite", du Poste Parisien, s'était arrêtée le 13.06.39. Depuis, c'était le silence.

Engagé volontaire au début de la guerre, il était en couverture du n° 8 du 25.02.40 de *La Semaine Radiophonique*, en tenue de Chasseur. Prisonnier au camp de Béthune, il s'évade peu après l'armistice, rejoint sa villa "Les Gabians" de La Capte, près d'Hyères, et organise des tournées à travers la zone libre.

Son visage souriant et juvénile apparaît sur la page de couverture de *Radio-National* du 1.06.41, avec cette annonce : "Max Régnier fait cette semaine sa rentrée à la radio". C'est, en effet, le dimanche 1.06.41 de 18h35 à 19h qu'est diffusée, à la Radio Nationale, la première émission de "Max Régnier et sa Compagnie". Exceptionnellement, elle est enregistrée... au domicile de Max Régnier, avec la jeune chanteuse Jacqueline Ricard (qui, plus tard, lancera un énorme succès : "Mon t'it cousin"), Titi

Cheenne (recruté à Toulouse), et ses anciens acolytes Le Boulaire et Robert Séry. Le plaisir des auditeurs sera de courte durée puisque, le dimanche suivant, l'émission est remplacée par le reportage d'un match de hockey... Il faudra attendre le mardi 15.07.41 à 12h52 pour retrouver l'émission. Puis, à nouveau, le silence... Max Régnier en fournira la raison au micro la semaine d'après : Ne pouvant obtenir d'être payé, il saborde son émission. Cet esclandre lui vaudra une interdiction totale de presse et d'affichage pendant six mois. Cependant, jusqu'en août, *Radio-National* continuera de publier, en double page, un sketch de Max Régnier. L'indépendance d'esprit et le caractère intègre de l'humoriste se manifesteront, nous le verrons, en d'autres occasions...

On retrouvera Max Régnier aux Célestins de Lyon en mars 1943 dans sa pièce "La vie de chateau", et à l'Odéon de Marseille en janvier 1944 dans sa revue "Eclats de rire".

G. ROIG

SACHONS DATER NOS DISQUES 78 TOURS (Suite)

Les matrices suisses COLUMBIA préfixes WZ et CZ (1933-1939)

Les matrices Columbia préfixées WZ et CZ, d'origine suisse, ont en grande partie été enregistrées à Bâle, Berne et Zurich. Quelques-unes le furent à Berlin et Milan, d'autres à Paris. Ces dernières figurent dans le tableau ci-dessous, tiré de celui du chercheur anglais Peter Copeland (voir n° 56 p.20). Nous ignorons, malheureusement, le nom des artistes qui les enregistrèrent.

MATRICE	ENREGISTREMENT	MATRICE	ENREGISTREMENT
WZ 383 à 397	= 3 et 4.04.33	CZ 662 à 677	= 11 et 12.4.38
CZ 398 à 401	= 17.04.34	CZ 694 à 723	= 20 et 21.07.38
CZ 626 à 645	= 13.07.37	CZ 728 à 748	= 12.12.38 et 30.01.39

PETIT RAPPEL: Tous nos lecteurs ne le savent peut-être pas mais les premiers 78t Columbia "électriques" furent gravés à 80 tours/mn. Lorsqu'on les écoute, il faut donc légèrement augmenter la vitesse de rotation du plateau. Cela est valable jusqu'au 1.09.27, et jusqu'à la matrice L 561. On estime que les premiers "vrais" 78 tours sont ceux de Georges Thill (Col 7016) et Reynaldo Hahn (Col D 2021) dont la date d'enregistrement est le 12.09.27.

RECETTES POUR LAVER LE LINGE

"Frottez votre linge sur toutes ses faces avec des pommes de terre aux trois-quarts cuites. Faites bouillir ensuite pendant une demi-heure, rincez à grande eau, et votre linge est parfaitement nettoyé."

Mme Lafaille à Bourgneuf (*Radio-National*, 2.07.44)

"Faites brûler des fougères, recueillez leurs cendres, délayez-les dans l'eau pour former une pâte que vous divisez en boules et que vous faites sécher au soleil. Vous vous servirez ensuite de ces boules comme du savon."

Jean Frimuloux à St-Paul de Vence (*Radio-National*, 2.07.44)



LE THEATRE EN 78 TOURS (Suite)



MM. André Berley, Jean Granier

circa septembre 1932

Mlle Claire Magnus

Devant la porte

Col DFX 122

- DFX 122

Note: Il s'agit d'une comédie en un acte d'Henri Duvernois

Peer Gynt (Texte d'H. Ibsen traduit par Prozo. Musique de scène: E. Grieg.)

Mme Suzanne Després (la vieille Aase) et M. Lugné-Poë (Peer Gynt)

Orchestre Eugène Bigot

Avril 1933

Col BFX 5

- BFX 6

- BFX 5

- BFX 6

CLX 1611

CLX 1612

CLX 1684-1

CLX 1685-1

CLX 1686-1

CLX 1704-1

Acte V (Chanson de Solveig)

Acte III. (La mort d'Aase) (1° partie)

Acte I (Chant du matin)

Acte III (La mort d'Aase) (2° partie)

G. Paulais du Grand-Guignol et partenaires

février 1934

Figures de cires

Gr K 7206

d° d°

- K 7206

Note: Scène signée André de Lorde et Georges Montignac.

Troupe du Théâtre du Grand-Guignol

Prob. même date

95626

La fortune (1° partie)

Parl 52901 (30 cm)

95627

d° (2° partie)

- 52901

95632

Le gardien (1° partie)

- 52904 (30 cm)

95633

d° (2° partie)

- 52904

Note: Scènes signées Jack Jouvin. Aucun nom d'interprète ne figure sur l'étiquette.

L'IMPROMPTU DU CHARCUTIER ou LES ENFANTS DANS LE SALOIR

Les Compagnons de jeux

circa février 1939

Le boniment du meneur de jeu

Lum 35022 (30 cm)

La machine à charcuterie

- 35022

Les trois Flandrins dans le saloir

- 35023

Le miracle de Monsieur Nicolas

- 35023

Note: Il s'agit d'une oeuvre d'Henri Ghéon, comportant une dizaine de personnages (interprètes non mentionnés) spécialement adaptée pour le disque.

G. ROIG (Remerciements à R. Castiglia)



COLLECTIONNEURS, QUI ETES-VOUS ?

Une enquête réalisée en 2005 auprès d'un millier de collectionneurs de disques 78t et de cylindres, appartenant plutôt à une population anglophone, âgés de 21 à 90 ans (âge moyen: 57 ans) a donné les résultats suivants :

98% sont des hommes, dont la moitié sont mariés. 36% sont des retraités. 15% ont fait des études primaires et 42% sont bacheliers. 11% sont musiciens professionnels et 31% musiciens amateurs.

12% se considèrent "Accumulateurs" plutôt que "Collectionneurs". Une proportion non négligeable (7%) ne s'intéresse qu'à l'objet (Etiquette, pochette, disques illustrés etc...) et non à son contenu.

95% sont amateurs de disques 78t (acoustiques et électriques à égalité). 38% de cylindres et 43% de microsillons 45t et 33t (1). Les catégories recherchées sont les suivantes :

Jazz traditionnel = 52% Swing et Blues = 38%, Jazz moderne = 17%, Rock and Roll = 27%

Chanson = 41%, Musique de danse = 42%, Musique classique = 39%, Opéra = 30%, Diction = 18%,

Disques pour enfants = 15%

La "collectionnite" peut toucher tous les âges. Toutefois, l'âge moyen est de 22 ans...

(Source Nauck's Records)

(1) Vu l'éclectisme de nombreux collectionneurs, ces pourcentages ne sont donc pas cumulatifs...

ET TINO, DANS TOUT CA ?

GRAND PAPA NOËL

TINO ROSSI, lié par contrat durant cinquante ans avec la maison Pathé-Marconi, a vendu 300 millions de disques dans le monde, dont la moitié en France, et enregistré 1 300 titres. La palme revient à « Petit papa Noël », né en 1946 : 30 millions d'exemplaires vendus. Ses disques s'achètent encore au rythme de 250 000 exemplaires l'an.

Après sa mort, Pathé s'est trouvé en rupture de stock. On a stoppé les presses, et Elisabeth Schwartzkopf a dû laisser la priorité à Tino. Aujourd'hui, le très kitsch bureau de réception de la société porte son nom. Ils lui devaient bien ça.



Tino manifestant

"Sur 6.500 artistes recensés, 80% sont au chômage et n'ont plus qu'un recours : chercher un autre travail ou partir à l'étranger. Tino Rossi, entouré de Marie Dubas, Lily Fayol, Yvette Giraud, Boucot, Esther Lekain Musidora etc... prit la parole au cours d'un meeting." (France-Hebdo, 6.04.48)

"Un comité de défense du music-hall vient de se créer.. Le bureau comporte les noms de Tino Rossi, MarieDubas Mireille, Piaf, Bourvil, Fernandel, Guétary..." (Opéra, 25.02.48)

CHRONIQUE DES DISQUES

"C'est Paris" (Columbia DF 2177), par Tino Rossi. Ce chanteur, un peu endormi, a besoin d'être constamment réveillé pour être supérieur. Mais on dirait, au contraire, qu'on cherche à l'endormir..." Revue Disques (N°34 de novembre 1937)

DEUX MYSTÈRES ENFIN ECLAIRCIS

L'OEIL DE VERRE DE TINO

UNE CORSE SOUCIEUSE :

"Pour la millième fois, non, non, non et non Tino Rossi n'a pas un oeil de verre. Cette absurde légende est uniquement due à la malveillance."

(Le Film Complet, 1.11.41)

TINO GUITARISTE (n° 50 page 22)

— Tino, savez-vous jouer de la guitare?

— J'en gratte, comme tous les Corses mais s'il fallait que j'en joue vraiment je ne pourrais pas, car je n'ai pas assez de patience...

(Almanach Radio-Luxembourg 1962)

LA RENTRÉE DE TINO A L'A.B.C.

"Tino Rossi vient de faire à l'A.B.C. une très brillante rentrée. D'accord avec la totalité des lectrices, je confesserai avoir un faible pour ce chanteur, me retranchant derrière une autorité incontestable en la matière, celle de M. Reynaldo Hahn qui écrivait naguère "On peut aimer cette voix mate, immuable, ce calme de lagune que rien n'altère..." Les années ont passé, Tino n'a point changé. Il a légèrement grossi...mais son art est resté le même...J'accorde que son tour de chant, avec vingt chansons coulées dans le même moule n'échappe pas à la monotonie et qu'on peut le trouver un peu longuet.. Mais mes voisines applaudissaient à s'en faire mal aux mains...alors..."

Spectator (Filmagazine, 25.04.46)

"Entendu au concert Pleyel du 11.10.54 : un jeune homme, pâme devant Sarah Vaughan (1) se tourne vers sa voisine: "Formidable, hein?". Elle fait une moue. "Comment, vous ne trouvez pas ?". "Oh, moi, répond la voisine, dans le genre, je préfère Tino Rossi..." (Bulletin du Hot-Club de France. Novembre 1954)

(1) Chanteuse sentimentale et pas du tout jazz.

HISTOIRE

LIEUX DE MEMOIRE : Le studio de la rue Albert (Paris,13°)

Les circonstances ayant conduit nos pas dans la rue Albert pour la première fois, nous en avons profité pour effectuer un petit pèlerinage. Car, comme nos lecteurs le savent (n° 4 p.5 et n° 10 p.17) il existait, au numéro 61 de cette rue, un studio mythique dans lequel furent enregistrés, à partir de décembre 1926, la plupart des disques Pathé, Columbia, Gramophone et Odéon (1). Dans ce "vaste hangar" (il ne devait pas y faire bien chaud l'hiver...) on peut dire que tous les grands noms de la chanson française ont défilé, de Lucienne Boyer à Marjane, en passant par Fred Gouin, Berthe Sylva, Joséphine Baker, Chevalier, Trenet, Sablon, Damia, Georgius ou Fréhel. Quand Tino Rossi venait enregistrer (c'était parfois la nuit...) cette rue tranquille connaissait, paraît-il, une grande agitation.

La rue Albert débute rue Regnault, près de la fosse du chemin de fer de ceinture et débouche dans la rue de Tolbiac. Elle comporte 90 numéros. Sa longueur est de 460 m et sa largeur de 12 m. Jusqu'en mai 1863, elle appartenait à la commune d'Ivry. D'où vient son nom ? Une plaque nous renseigne : "Albert 1815-1895. Ouvrier mécanicien. Homme politique". Cet Albert, qui s'appelait en réalité Alexandre Martin, joua un certain rôle au sein du gouvernement provisoire de 1848 et fut par la suite condamné à 10 ans de prison. Jusqu'en 1896, la rue portait le nom bucolique de "Chemin de la coupe des terres au curé", puis celui de "Rue des Chamailards" (ou du Champ Maillard).

Nous ignorons quelle était jadis la physionomie des lieux. A notre connaissance, aucune carte postale ne nous restitue l'image de ce qui était alors "une voie étroite et campagnarde". A l'heure actuelle, quelques rares maisons anciennes à un ou deux étages voisinent avec des immeubles plus récents de six étages. Détail intéressant : En 1930, la rue comptait 22 abonnés au téléphone et seulement 29 à la veille de la guerre... Parmi eux, plusieurs chiffonniers, tels M. Espinasse (n° 56) et M. Truffly (n° 76), une Messagerie Laitière (n° 46) et quelques marchands de vins (n° 41 et 66 bis).

Au seuil des années 60, ce Paris-là subsistait en grande partie. Puis vint l'ère des grands chantiers (La Défense, les Halles) qui rappellent ceux du préfet Haussmann sous le second Empire : Des arrondissements populaires, sans patrimoine historique notable, furent mis en coupe réglée, donnant naissance à des immeubles de bureaux et à des architectures en rupture totale avec le passé.

La rue Albert est représentative de ce Paris disparu, d'une ville défigurée, dont le cosmopolitisme déconcerte le vieux Parisien, à la recherche de ses repères. Déjà, en 1969, l'historien Yvan Christ se révoltait: "Plus que la mélancolie, la colère doit être, en l'occurrence, bonne conseillère..."

Nous avons recensé : quatre restaurants asiatiques: "La Paillote d'Asie" (n° 2), Ichikawa (japonais), Shaoping (n°82), un traiteur coréen-vietnamien (n° 60), une pizzeria (n° 39) et une "Crêperie des îles" (sic) au numéro 68. Sur ce même côté pair, au n° 50, se dresse un impressionnant immeuble de bureaux, dont l'entrée indique seulement "Sous surveillance 24h sur 24". Quelques employés sortent, de temps en temps, pour fumer une cigarette à l'extérieur...

Sur le côté impair, à partir du n° 57, s'élève une autre masse architecturale de béton et de verre, qui va jusqu'au n° 71, entrée d'un bâtiment de la Préfecture de Police, qui s'étend sur plus de 30 mètres. C'est sur cet emplacement, difficilement localisable, qu'était situé le studio, qui n'appartenait pas à Pathé mais à la mystérieuse société Regor, dont nous parlerons dans un prochain numéro.

Serait-il si absurde et inconvenant d'y voir figurer une modeste et discrète plaque rappelant l'existence du plus important studio d'enregistrement français?

Après avoir tourné en bout de rue à l'angle du bar "Le P'tit Albert", c'est ce à quoi nous songeons, en regagnant mélancoliquement le métro Tolbiac...

G. ROIG

(1) Un calcul rapide montre qu'on enregistra pour ces marques, entre 1930 et 1939, plus de 22.500 matrices dans la seule catégorie "Variétés", soit une dizaine de matrices par jour ouvrable. Il est vrai qu'on utilisait aussi parfois d'autres studios, par exemple celui de Pathé, 79 av. de la Grande Armée. Après la guerre, l'importance du studio Albert ira en diminuant, avec l'existence d'autres lieux d'enregistrement plus modernes: 5 rue Pelouze, Théâtre des Champs-Élysées etc...

"Le petit fox de La Voix de son Maître, les gramophones à manivelle ou les tourne-disques (qu'on appelait bêtement ainsi puisqu'ils faisaient tourner les disques), sans aller chercher des Yahoo ou Noos, phonèmes qui ne veulent plus rien dire..." Benoîte Groult (La touche étoile)

PHONOSCOPIONS LE JAZZ

VERS UNE DISCOTHEQUE (DE BASE) DE JAZZ

Avant-Propos

Il est arrivé qu'on nous interroge : "Vous, qui semblez connaître le jazz, quels disques me conseillez-vous d'acheter?" Aïe !... Voilà le genre de question à laquelle il est bien difficile de répondre honnêtement. Souvent, les disques conseillés par les spécialistes reflètent surtout leurs goûts personnels. Comment en serait-il autrement dans un domaine qui, plus qu'aucun autre, a toujours provoqué passion, polémique et sectarisme, au détriment d'une objectivité sereine...

On nous pardonnera d'ergoter mais deux éléments fondamentaux caractérisent le jazz : le swing et

l'improvisation (voir n° 42) il faudrait donc, en toute logique, éliminer le blues, ainsi que toute la variété dite "jazzy", qu'elle soit vocale : Bing Crosby, Sinatra, ou Ray Charles "musique inclassable... Ce n'est pas vraiment du jazz, ni de la soul..." (N. Ungemuth) ou orchestrale : Glenn Miller est un orchestre de danse.

Certes, Hugues Panassié a écrit : "Le jazz est une musique de danse", ce qui n'est guère flatteur pour une musique élaborée qui mérite avant tout l'écoute. Et tous les tempos ne sont pas favorables à la danse.

C'est pourquoi il serait bon, selon nous, de réactualiser les anciennes notions de jazz "Straight" (écrit) et "Hot" (improvisé). Dans le jazz straight, le mérite ne revient pas tant aux musiciens et au chef d'orchestre, qu'à l'arrangeur, dont on ignore trop souvent le rôle essentiel. Un excellent musicien de pupitre n'est pas forcément un bon improvisateur.

Les formes Straight et Hot peuvent co-exister au cours d'une même exécution orchestrale. Cependant on peut dire qu'on trouve en général plus de jazz véritable dans les petites formations (de trois à six musiciens) que dans les grandes. (à suivre...)

G. ROIG

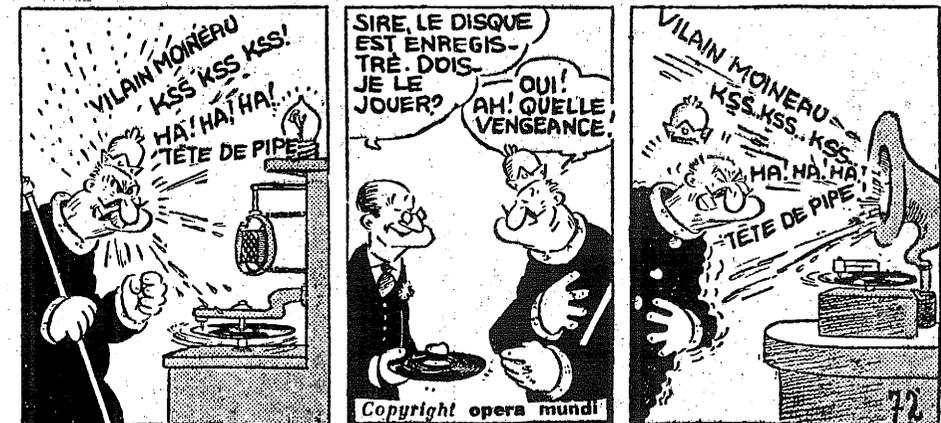


- Ça, mon vieux, c'est mon 78t original des "Happy Brass Deceivers"... Vivement qu'on le réédite pour que je puisse enfin l'écouter!

LE PHONOGRAPHE DANS LA BANDE DESSINEE (Suite)

XIV. SA MAJESTE MIMOSA (Hop-là ! n° 72 du 23.04.39)

Ce long épisode des aventures de Popeye (on l'appelait aussi Mathurin) s'achèvera au n° 89 du 20.08.39 de l'hebdomadaire. Popeye est le conseiller de Mimosa 1er, roi de Démonie. C'est un bébé qui ne s'exprime que par gestes. Il a pour voisin le vindicatif roi Caboso, lequel, s'estimant un jour offensé, décide d'envoyer ses insultes par disque.



Copyright opera mundi

LE CINÉMA CHANTANT FRANÇAIS (1940-1955) (Suite)

(Documentation additionnelle: Raymond Chirat et Dany Lallemand)

- BETHSABEE** (L. Moquy. 23.09.47)
Le temps d'y croire
Danielle Darrieux non enreg.
- BIBI FRICOTIN** (Marcel Blistène. 12.04.51)
En laissant mon coeur à tes pieds (?)
Note: Chanson interprétée dans une fête foraine par une chanteuse non identifiée.
- BIENFAITEUR (Le)** (H. Decoin. 11.12.42)
C'est trop beau pour durer toujours
Lucienne Delyle Col DF 2918 (27.10.42)
Note: A l'écran, L. Delyle est accompagnée par Deprince.
- BLANC COMME NEIGE** (Berthomieu.28.04.48)
C'est l'piston
Bourvil Pat PA 2455 (15.10.47)
Le ministre de l'agriculture
Bourvil Pat PG 205 (12.02.47)
Nota: Ce film a été télévisé le 15.05.48, soit 15 jours seulement après sa sortie en salles...
- BOITE A MUSIQUE (La) (Make Mine Music)(J. Kinney, Geronimi, etc...14.09.47)**
(Ce film comporte 10 dessins animés en contrepoint de ballets et de chansons. Le doublage est assuré par Renée Lebas, Edith Piaf, Dassary, Jean Deny et Jacques Jansen.)
Deux silhouettes
Renée Lebas Pat PA 2470 (23.12.47)
Colette Mars Music-Monde Cos 2004 (31.12.49)
Eddy Warner Od 282.125 (10.49)
Emil Stern Riv 1164 ()
Si vous m'aimiez autant (Tres palabras)
Jacqueline François Pol 560070 (8.04.48)
André Claveau Pac 2110 (06.48)
Marie-José Od 281.848 (10.47)
A. Dassary De MB 8294 (02.48)
Claude Robin Pat PA 2556 (20.10.48)
R. Gerbeau Sof S 1323 (06.47)
Bruno Clair Pat inédit (4.06.47)
Renato Pac 2182 (07.48)
Eddie Warner Od 282.048 (01.49)
Rico's Creole Band VSM K 8825 (25.06.47)
- BOITE DE NUIT** (A. Rode. 10.06.51)
Boîte de nuit
Orch. Armand Bernard Pac 2775 (02.51)
(Présence de Saint-Granier, Adrienne Gallon, Eddie Warner, Trio Do-Ré-Mi, Emile Carrara)
- BONIFACE SOMNAMBULE** (Maurice Labro. 3.08.51)
Le rire est un instant divin
Fernandel De MF 21400 ()
Aux îles Marquise
Fernandel
Note: Chantée par Fernandel et Gaby Andreu (voix doublée par Elyane Dorsay)
- BONJOUR PARIS** (Jean Image. 30.10.53)
Sentimental
John William Pat PG 768 (1.10.53)
Note: Il s'agit d'un dessin animé. D'autres chansons sont interprétées par Tohama, Lucien Jeunesse et les Quatre Barbus.

BONSOIR MESDAMES, BONSOIR MESSIEURS (Roland Tual. 16.02.44)

(Autre titre: Les surprises de la radio)

- Le printemps est joli garçon
Jean Parédès non enreg.
- Deux sous d'amour
Emile Prud'homme Od 281.599 (07.43)
- Valse d'un jour
Jacques Jansen Gr DA 4954 (15.07.43)
- Souviens-toi de nous
Jacques Jansen non enreg.
- Chanson fleurie
Jean Parédès non enreg.
- Rancune
Jean Parédès non enreg.
- BOUM SUR PARIS** (De Canonge.19.02.54)
L'âme des poètes
Charles Trenet Col BF 349 (8.01.51)
- Jean et Martine
Edith Piaf Col inédit
- Pour qu'elle soit jolie ma chanson
Jacques Pills Col BF 589 (15?07.53)
- Je t'ai dans la peau
Edith Piaf Col BF 491 (28.06.52)
- Bonbons, caramels
Annie Cordy Col BF 568 (12.06.53)
Zappy Max Vic 10019 ()
M. Azzola VSM K 9160 (26.06.53)
Eddy Green Vic 10015 ()
- BOUQUET DE JOIE** Maurice Cam. 20.09.51)
Ma maison
Charles Trenet Col BF 360 (22.01.51)
- Ah! c'qu'on est bien
Tomas et ses Merry Boys non enreg.
- Votre visage
Charles Trenet Col BF 428 (30.10.51)
- L'âme des poètes
Charles Trenet Col BF 349 (8.01.51)
- La cité de Carcassonne
Charles Trenet Col BF 414 (30.10.51)
- Les boeufs
Charles Trenet Col BF 387 (25.06.51)
- Bouquet de joie
Charles Trenet Col BF 544 (11.02.53)
- Au revoir mes amis
Charles Trenet non enreg.
Note: Revoir Paris et Mes jeunes années sont interprétées par Tomas et ses Merry Boys, qui accompagnent Trenet dans un mini-récital.
- BUFFALO BILL ET LA BERGERE (Voir MADAME ET SES PEAUX-ROUGES)**
- CABANE AUX SOUVENIRS (La)** (Jean Stelli. 10.09.47)
Un peu de rêve, un peu d'espoir, un peu d'amour
Jean-Pierre Dujay non enreg.
- CABARET DU GRAND LARGE (Le)** (René Javet. 30.10.46)
Au cabaret du Grand-Large
Roberte Marna Pat PG 196 (4.02.47)
- CADDY (The) (Amour, délices et golf)** (N. Taurog. 1954)
C'est l'amore

A. Dassary Pat PG 848 (9.03.54)
 Soeurs Etienne VSM SG 610 (12.04.54)
 Dario Moreno Phil N 72214 H (03.54)
 Jacques Hélian Pat PG 874 (5.05.54)
 Note: Chantée par Dean Martin dans le film.

- CADETS DE L'OCEAN (Les)** (J. Dréville. 14.11.45)
Souvenirs, vous n'êtes qu'un rêve
 Jean Yatove Pol 524767 (17.07.42)
Marche des cadets de l'océan
 Jean Yatove Pol 524767 (17.07.42)
- CAFE DU PORT (Le)** (J. Choux. 9.05.40)
Quand un marin revient de loin
 Line Viala Col DF 2653 (20.06.39)
Accordéon
 Line Viala Col DF 2653 (20.06.39), Od 281.239 (12.37)
- CAGE AUX FILLES (La)** (M. Cloche. 10.10.49)
C'est dans la rue du soleil
 Reda Caire De MF 20843 (06.49)
 Mus. Radio-Luxembourg Fest MU 114 (12.50)
 Michèle Scott Sel SL 6512 (04.49)
En vous j'ai foi
 Geneviève non enreg.
- CAGE AUX ROSSIGNOLS (La)** Jean Dréville. 6.09.45)
O nuit
 Chanteurs Croix de Bois Gr K 8497 (24.01.40)
C'est le printemps
 Chanteurs Croix de Bois non enreg.
- CALAMITY JANE AND SAM BASS (La fille des prairies)** (G. Sherman. 24.05.50)
Mon secret d'amour (Secret Love)
 Jean Bertola Col BF 647 (21.06.54)
- CAMION BLANC (Le)** (Leo Joannon. 24.03.43)
Chant perdu
 Note: Cette chanson serait interprétée par G. Guétary dans le film.
- CAPRICES** (Leo Joannon. 16.02.42)
Un caprice
 Danielle Darrieux Pol 524731 (1.12.41)
 Mona Goya Pat PA 2079 (26.02.42)
 Anny Rozane Pol 524733 (7.03.42)
 Orch. Pagliano Col DF 2888 (04.42)
- CARAQUE BLONDE (La)** (Jacqueline Audry. 12.02.54)
La caraque blonde
 Darcelys Od 282.768 (23.02.53)
- CARGAISON CLANDESTINE** (A. Rode. 16.04.48)
Mélodie pour toi
 Luis Mariano Gr K 8892 (28.10.48)
 Note: Mariano chante également "Aimer, boire et chanter" ainsi que "Les yeux noirs".
- CARNAVAL** (H. Verneuil. 25.09.53)
La chanson des cocus
 Fernandel non enreg.
- CARNAVAL D'AMOUR (Karneval der Liebe)** (Paul Martin. 26.11.43)
Faisons un voeu (Ein, Zwei, drei)
 Armand Mestral Pat PD 40 (10.11.43)
Pas besoin d'être sorcier (Hocuspokus)
 Note: Dassary figure au générique du film.

(à suivre...)

LES COURTS-METRAGES (1930-1955)

(Cabaret, Music-Hall, Radio)

Avant-propos

Depuis plusieurs décennies, nous sommes entrés, par la télévision, dans le monde foisonnant des images et surtout, depuis peu, dans celui des images conservées, grâce à la révolution numérique qui permet des capacités de stockage énormes sous un volume réduit et pour un coût modique.

Il n'en a pas toujours été ainsi. Du début des années 30 à la fin des années 50, c'est seulement au cinéma que le public visionnait des "actualités"... vieilles parfois de plus d'une semaine, et découvrait ses chanteurs préférés et ses vedettes de la T.S.F. Nous n'aurons donc jamais assez de reconnaissance pour les Caron, Ducis, Tourneur, Berthomieu, et tous ces modestes metteurs en scène bien négligés par les historiens du cinéma, qui permirent à la France entière de voir en action, à l'époque de leur gloire, nos Tino Rossi, Trenet, Damia, Garat, Pills et Tabet ou Mariano.

Merci donc à Wulschleger qui filma Bach, à Colombier qui filma Milton, à Houssin qui filma Ray Ventura, à Daniel-Norman qui filma Reda Caire comme à Joannon qui filma Jean Lumière. Tous ces réalisateurs n'avaient probablement pas conscience qu'ils travaillaient pour la postérité...

Que ne donnerions-nous pas aujourd'hui pour pouvoir visionner un récital de Mayol, un concert de Django Reinhardt ou l'intégrale (en couleurs) d'une grande revue de Miss ou de Josephine Baker !

Jadis, une séance de cinéma comportait un inévitable documentaire, souvent ennuyeux et, parfois, un court-métrage musical, de 400 à 600m (15 à 20 mn). On considère comme court-métrage un film n'excédant pas 1600m, soit un peu moins d'une heure de projection. Mais il existe aussi des petits films de 5 mn (chansons filmées)

On y voyait des artistes connus, mais aussi d'autres qui n'avaient pas l'honneur du long métrage., par exemple, autour des années 50, des chanteurs comme Adrien Arius, Simone Alma, Rose Avril, Georgette Plana, Roland Gerbeau, Nicole Louvier, Jean Patard, les Soeurs Bordeau, Raymond Girerd, Jacqueline Cadet, Evelyne Dorat, Josette Daydé, Jean Deny et bien d'autres...

Beaucoup de ces films existent toujours, et leur édition en DVD serait aisée (1) n'étaient les problèmes de droits et de rentabilité commerciale. Leur recensement a fait l'objet en 1996 d'un ouvrage, aujourd'hui épuisé, de Raymond Chirat et J.C. Romer, qui s'arrête malheureusement à 1950.

Plusieurs de nos lecteurs (que nous remercions pour leur aide), recherchent ces films, compléments intéressants à la collection de disques, et en possèdent un certain nombre, en format réduit.

Qui les réalisait ? Parfois des metteurs en scène connus, plus souvent des spécialistes du court-métrage: comme Jean-Jacques Lafosse, Jacques Loew, Marcel Martin, Jean Perdrix, Claude Lalande, Georges Meunier, Jacques Guillon etc... avec une mention toute particulière pour Henri Verneuil qui, au début de sa carrière, en réalisa une bonne trentaine.

A partir du prochain numéro, nous commencerons l'analyse de ces films (environ 250). Une récapitulation alphabétique, par noms d'interprètes, sera publiée plus tard. (à suivre...)

G. ROIG

(1) Signalons à ce sujet les efforts réalisés, depuis plusieurs années, par Lobster Films (13 rue Lacharrière, 75011 Paris. Tél. 01.43.38.69.69), qui vient de publier son DVD n° 5, comportant une publicité Cadoricin de 1946 dans laquelle Francine Claudel chante "Quand allons-nous nous marier?".



LA CROISADE CONTRE LES
 PESSIMARDS SE FOURNIT
 EN MUNITIONS D'

ARTICLES pour FETES

FARCES - ATTRAPES - COTILLONS

Surprises - Chansons - Librairie amusante

chez H. MAYETTE, 8. r. des Carmes, PARIS (Place Maubert)

Demandez Notice gratuite ou Catalogue illustré complet (joindre 2 fr. en timbres)

- ◆ **BOURVIL (1946-1953) (Frémeaux & Associés) (1 X 2 CD)**
Bourvil, on ne l'aime pas...on l'adore...Nous l'avons découvert début 1946 dans l'émission "Pèle-Mêle" (affaire à suivre) sans imaginer qu'il deviendrait vite l'artiste le plus populaire de France. La sélection proposée est irréfutable et nous ne regretterons pas l'absence de l'inévitable "Causerie anti-alcoolique", sinon celle de l'hilarante chanson "Houpetta la bella"... (voir n°5) (Réf. FA 5131)
- ◆ **PETIT DICTIONNAIRE DE LA CHANSON (Frémeaux & Associés) (1 X 4 CD)**
Nous sommes tous d'accord: La connaissance du patrimoine nécessite, surtout pour les plus jeunes, une sélection doublée d'une dose de pédagogie. Rien à dire sur les 100 interprètes retenus qui résument bien la chanson de la première moitié du XX^e siècle (1912 à 1954). Mais pourquoi a-t-on fait l'impasse sur Yvette Giraud et Patrice et Mario ? Copieux livret de 80 pages. (Réf. FA 5142)
- ◆ **Jean RAPHAEL (1945-1956) (Marianne Mélodie) (1 X 1 CD)**
Nous avons appris son décès en octobre dernier, à plus de 90 ans. Cet exquis ténorino à la voix mélodieuse et à la pléthorique discographie (voir n° 24) se spécialisa plutôt dans le tango chanté. Dans cette remarquable sélection figurent des 78t Odeon, Polydor, Colorado, Elite-Spécial etc...dans lesquels il est accompagné par les orchestres Burli, Sarbeck, Faustin, Decousser... (Réf. 061709)
- ◆ **Jacques HELIAN (1947-1953) (Marianne Mélodie) (1 X 1 CD)**
Il y a déjà de multiples rééditions de cet orchestre. Mais ce CD ne comporte que des airs peu ou pas réédités, comme "Mon gentil petit Pedro", "Oh! Suzanna", "Mais en attendant", ainsi que trois très grandes raretés, inédites jusqu'ici: "Samedi" (1947), "Quelle heure est-il?" (1951), et "Girandoles" indicatif de l'émission de même titre du Programme Parisien du 11.10.46 au 14.03.47. (Réf. 061713)
- ◆ **Rina KETTY (1936-1956) (Marianne Mélodie) (1 X 1 CD)**
Il est regrettable que, d'une façon générale, le grand public préfère s'en tenir aux chansons qu'il connaît déjà... Les esprits plus curieux découvriront donc de belles chansons de Rina Ketty, la plupart inédites en C.D: "L'aubépine m'a dit", "La maison sur la colline", "Nicolas, Nicolas", "La fille de rue", ainsi que des titres gravés en 1956 au Canada, comme "Mont-Royal"... (Réf. 061719)
- ◆ **SOUPLEX-SOURZA (1940-1955) (Marianne Mélodie) (1 X 1 CD)**
Beaucoup de lecteurs retrouveront sans doute avec un peu d'émotion ces grandes vedettes de la radio des années 30-50, en particulier dans leurs sketches "Sur le banc" (n° 44 p.14) publiés tant en 78 tours qu'en microsillons, tel l'introuvable 33t Decca "Histoires de Paris", de 1955. (Réf. 061720)
- ◆ **CHANSONS EROTIQUES (1907-1937) (Marianne Mélodie) (1 X 3 CD)**
Le polisson et le grivois ont disparu de la chanson, remplacés par le graveleux et l'obscène des comiques (?) de la télé. Cette anthologie permet de retrouver l'esprit gaulois et sain de nos aïeux dans 69 titres de Lyjo, Sandrey, Fernandel, Désiré Cadine, Champi (fait rare, il chante...) (Réf.061718)
- ◆ **Jacques DOUAI (Récital 1954) (I.L.D) (1 X 1 CD)**
Prétendre que Jacques Douai a une plus haute exigence artistique que Gaston Ouvrard est une évidence... si l'on se base sur ce seul critère et non sur celui, plus prosaïque, de plaisir... Il est donc possible d'apprécier à la fois l'un et l'autre artiste. Ce "répertoire inhabituel, d'un interprète hors des circuits classiques de la chanson", fit l'objet de ce premier récital, publié sur un rare microsillon BAM LD 306, qui obtint le Grand Prix du disque Charles Cros en 1955. (Réf. 642249)
- ◆ **Aimé BARELLI (1951-1954) (I.L.D) (1 X 1 CD)**
Ce C.D reprend des morceaux provenant de plusieurs microsillons Pathé (AT1008,AT1026, AT 1049,AT1080). La plupart sont des airs de films : "Limelight", "Touchez pas au griski", "Le souffle sauvage" etc.. arrangés par Mario Bua. C'est de l'excellente musique de danse. (Réf.642248)
- ◆ **LES TRESORS DE LA RADIO (1936-1953) (Marianne Mélodie) (1 X 1 CD)**
Sont ici rassemblés 20 enregistrements hors commerce, presque tous inédits, disques souples ou "durs" (réalisés, en particulier, au studio Technisonor) et utilisés dans différentes émissions de radio de l'époque : Publicités diverses et chanteurs: Milton, Claveau, Rose Avril, Ray Ventura, Hélian, Mado Robin et l'introuvable Concert de la Redoute de Berthe Sylva (n° 55 p. 11) (Réf. 061932)

"La radio d'aujourd'hui, c'est un peu le robinet d'eau tiède: un peu de bla-bla, un peu de musique, des messages publicitaires..." Zappy Max (3.09.2006)

- **René DARY (Présent numéro)**
En 1937 René Dary est engagé par la Fox-Film pour doubler les films de cette firme dans son studio de Saint-Ouen, 27 rue Desportes. C'est ainsi qu'il sera la voix française d'Henry Fonda dans "Way Down East" (A travers l'orage) et "The Farmer Takes a Wife" (La jolie batelière), celle de Robert Taylor dans "His Affair" (Sa dernière chance), celle de Tyrone Power dans "Café Métropole" et "Love in News" (L'amour en première page).. Dans l'équipe de doublage on trouvait également Roger Dann et Aimée Mortimer.
René Dary est l'auteur du livre "Express 407", publié en juin 1948 (Ed. Dumas, 56 rue Vaneau)
- **PARLEZ-MOI D'AMOUR (N° 56 page 15)**
Une dénommée Simone Delac a enregistré cette chanson, en octobre 1932, sur un disque Colisée 11049. Peut-être s'agit-il de Caro Martel qui figure également sur les étiquettes Atout et Pagode sous le nom de...Suzanne Delmas ? Décidément rien n'est simple dans le disque 78 tours...
- **CHARPINI et BRANCATO (N°53 page 13)**
Roger Beunardeau nous dit avoir enregistré, le 1er février 1976, l'émission télévisée de Guy Lux "Système 2", dans laquelle les duettistes interprétaient leur fameux duo des dindons, de "La Mascotte". Ce fut sans doute l'une de leurs dernières prestations. Au même programme figuraient Georges Guétary, dans ses chansons du film "Un américain à Paris" et Fernand Raynaud.
- **Yvonne GEORGE (N°46 page 10)**
Selon la photocopie de l'acte de décès, aimablement communiquée par Didier Chatillon, Yvonne George est officiellement décédée à Gênes le mardi 22.04.30. Elle a été incinérée à Paris le 26.04.30, et non le 19.05.30 comme nous l'avons écrit, sur la foi d'une information publiée à l'époque.
Dans son livre "Gosse de Paris", Lucienne Boyer déclare avoir remplacé Yvonne George, tombée malade, au cabaret que Fyscher possédait à Broadway. Cela se passait au printemps de 1928 et prouve qu'Yvonne George fit plusieurs séjours aux Etats-Unis au cours de sa brève carrière.
- **Jean NOHAIN (N°56 page 19)**
Dans le film "Les surprises de la radio", projeté le 8.05.40, figurait déjà une famille Bontemps composée de Mady Berry (la mère), Armand Bernard (le père) etc... Le scénario et les dialogues étaient, vous l'aviez deviné, de Jean Nohain...
- **LE BE-BOP (N°54 page 22)**
"Le be-bop, modeste technique musicale à l'origine, s'attribue peu à peu les caractères d'une philosophie... Le zozouisme est largement dépassé...Mais qu'attendre d'une école pour qui l'extravagance est le critère suprême ? La musique be-bop ressemble en somme à une partition jouée en commençant par la fin..." Cavalcade (N° 102 du 18.03.48)
NDLR : Et dire qu'il y en a qui recopient de pareilles âneries...
- **Lily MARLENE (N° 54 page 18)**
Notre lecteur Thierry Dumontet nous signale une version en français, contemporaine de la version Suzy Solidor, gravée à Bruxelles début 1942 par Christiane Houdez (1912-1990), avec accompagnement de l'orchestre: Hyppolite Ackermans (Disque Silver Bell 25484)
Il nous apprend également, catalogue à l'appui, la publication par l'éditeur allemand Bear Family Records de Hambourg, d'un coffret de 7 CD comportant...184 versions différentes de la chanson, dont une dizaine par la créatrice Lale Andersen, en plusieurs langues. Mais on trouve aussi Franck Sinatra, Marlène Diétrich, Greta Keller, les Andrew Sisters, Hildegard, Vera Lynn etc...
- **LES ZAZOUS (N° 56 page 23)**
"Le zazou est le produit de la brutale coupure avec la civilisation américaine... Nostalgique, le zazou se réfugie dans le souvenir. Le jazz est pour lui le décor sonore d'un rêve américain perdu..."
Franck Ténot (Jazz Magazine, Mars 1972)

GASTRONOMIE QUAND MEME...

"Faites cuire à l'eau des topinambours, épluchez-les, mélangez-les avec un quart de pommes de terres, salez la masse, ajoutez 100g de farine par kg, malaxez le tout, ajoutez un oeuf (si vous en avez un), salez et poivrez. Garnissez un moule à tarte avec la pâte de topinambours, portez au four 45 mn, démoulez et servez chaud... C'est délicieux..." Edouard de Pomiane. Radio-National, 28.03.43)

LA PAROLE EST AUX DISCOGRAPHES

DISCO Guy LUYPAERTS (N° 55 page 8)

Roger Beunardeau a eu entre les mains le disque Polydor suivant :

6215-2 JSPP	Dormez bien mon amour	Polydor 524895
6268-1 JSPP	Rêver	-

Didier-Jean Doré signale un autre disque Decca :

P 594	Danse du Sagittaire (allegro)	De MF 21015
P 595	d° (andante-sostenuto- reprise)	-

Olivier Brard possède cet autre disque :

T8-1	J'ai chanté sur ma peine	Telefunken A 70016
T9-1	Dans votre main	-

Les Telefunken série 70000 ont une étiquette rouge. Ceux de la série 80000 une étiquette bleue.

DISCO Lucienne BOYER (N° 56 page 9)

Pascal Soula signale, fort justement, que de nombreux enregistrements de Lucienne Boyer furent publiés sur Columbia anglais et américains. Ce fut le cas des Columbia DF 61, DF 870, DF 877, DF 935, DF 1058, DF 1529, DF 1950 etc...

Sylvestre David a acheté aux Etats-Unis un disque métallique 30 cm "Radio Recording Studio" sur lequel Lucienne Boyer chante "Parle-moi d'autre chose". Il s'agit d'un enregistrement effectué en public. Le disque porte la date du 8.03.36.

DISCO MARCEAU (N° 15 page 10, et 16 page 30)

Au cours de la séance de décembre 1930, Marceau accompagna également le tyrolien Edgard Detrait dans les deux titres suivants:

KI 3974-2	Les deux amis	Odéon 238.276
KI 3975-2	Mon village au Tyrol	-

Désiré CADINE (N° 56 page 7)

Marc Béghin possède un autre disque Faunéas de ce mystérieux interprète sur lequel figurent:

Désiré Cadine, avec orchestre (Courquin)		
9580 AB	Un petit appétit	Faunéas 103-U
9581 AB	Mes houpettes	- 103-U

DISCO Willy THUNIS (N° 56 page 27)

A notre connaissance Willy Thunis fut le seul chanteur à bénéficier de deux concerts de la Redoute (voir n° 31 p. 20). Le premier (concert n°16) fut diffusé à partir du 16.12.35 (matrices TC 2050 à 2055). Il se situe donc juste après celui du petit Mirscha. Le second (concert n° 27) fut diffusé à partir du 2.03.36 (matrices TC 2096 à 2101). Nos enquêteurs ont réussi à en connaître le détail. Accompagné au piano, Willy Thunis interprète "La chanson des pommiers fleuris", "Je t'ai donné mon coeur", "N'aimer que toi" et le grand air de La Tosca, en italien.

TECHNISONOR (N° 56 page 29)

Le dernier numéro ST retrouvé par nous est le ST 2934 (Interprète: P. Spiers), enregistré en 1949. Or, notre lecteur J.C. Vaillant a relevé, dans l'ouvrage "Jazz Records 1942-1967" un certain nombre de matrices ST, gravées en 1947-1948, pour Blue Star, et numérotées 4000 et 5000. Il s'agit, en fait, de numéros "Part", attribués par Pathé. Nous excuserons bien volontiers l'auteur, le Danois Jorgen Grunnet Jepsen, d'autant que la même erreur figure dans plusieurs autres discographies de jazz...

DISCO Maryse MARTIN (N° 55 page 29)

Dany Lallemand a trouvé ce nouveau disque:

ST 2702-2	Accomp. d'orchestre (non précisé)	début mai 1949
	Chanson vole!	Technisonor 801
	Coupilage: "Bonjour! petite chose" par Jean-Pierre Dujay.	

DISCO Line MARLYS (N° 56 page 12)

André Anciaux est persuadé d'avoir reconnu la voix de la chanteuse sur un disque étiquette blanche, datant du début de 1930 et comportant :

5117	Le vieil homme
5229	Quand je danse avec lui

Note: Hypothèse fort plausible. Il s'agit probablement de matrices Inovat.

CONTACTS - ANNONCES

Je recherche disques (ou copies) des 78t de Laure Diana et Marceau (Pat PD 111 à 113) :
Pierre DELOT
149 rue R. Losserand
75014 Paris (01.45.39.35.87)

A vendre lot 20 disques années 1940-1950 :
Dassary (Decca), Simone Alma, G. Briez, Ulmer, Yvette Giraud, Jacqueline François :
M. BRAUD 06.72.52.39.27 (Yvelines)

Recherche disques 78t de Fernandel ainsi que tout renseignement concernant Paul Lack.
Florian ROYER (04.74.52.33.50)

Recherche disques du Grand-Guignol cités dans PHONOSCOPIES, ainsi que le 45t de Jean Carmet (Le cor etc...)
(Tel 01.39.72.82.98)

Achète disques et catalogues Hébertot, ainsi que des disques Pyral vierges en bon état:
E. KONOFAL (Tel 06.03.51.72.79) (Oise)

Recherche tous documents, renseignements et copies disques concernant Godfroy Andolfi, ainsi que le Jeffry's Jazz :
BIDEKO MUSIKA
YELOSIA 64780 SUHESCUN

CORYZA MAUX de TETE



RHINETTE
POUDRE A PRISER
NON IRRITANTE

Spectacles

Paramount

Un film d'Amour et d'Action

RENÉ DARY ET LINE VIALA

DANS UN FILM DE JEAN CHOUX

LE CAFE DU PORT

AVEC BERGERON, MAURICE RÉMY ET CHRISTIAN GÉRARD ET AIMOS

DISTRIBUE PAR C.F.C.

LE FILM PASSE VERS:

12^h25 - 14^h45 - 17^h05 - 19^h25 - 21^h50

le meilleur spectacle de Paris

NOEL dans

CAGE aux ROSSIGNOLS

D'après Poulbot

LES PETITS CHANTEURS A LA CROIX DE BOIS

COLISEE AUBERT